

EL LIBRO DE LA

FOLCLOREISHON

WWW.FOLCLOREISHON.BLOGSPOT.COM

Las frecuentes reuniones musicales en casa de Eduardo Lagos fueron denominadas "Foldoreishons" por Hugo Díaz ("en fonética elemental anglo-santiagoña"). Allí, junto al piano del living, músicos como Astor Piazzolla, Domingo Cura, Oscar Cardozo Ocampo, Alfredo Remus y Oscar López Ruiz entre otros, se divertían rompiendo con la tradición del folclore de esa época nutriéndose del jazz y la improvisación.

A partir de esta idea y de nuestra búsqueda personal en torno al folclore, decidimos generar un espacio para la libre y espontánea interpretación del repertorio folclórico argentino y rioplatense para músicos de distintos ambientes como el folclore tradicional, jazz, tango, etc. Para este fin nos propusimos transcribir una parte, aunque nunca suficiente, del repertorio folclórico argentino tomando prestado el típico formato de "standard" de jazz (armonía, melodía y forma básica).

Esta primera versión del libro contiene más de 100 temas de distintas especies folclóricas argentinas con sus respectivas letras (aunque también hay algunos candombes) que decidimos cristalizar, en una primer instancia, para poder llevar a cabo el primer ciclo de las Foldoreishons. Aunque ya está registrado y por ser editado próximamente.

En cuanto al criterio de transcripción tratamos antes que nada, de recurrir a la versión del propio compositor o, en su defecto, a un intérprete que mantenga las tradiciones.

Pablo Gindre
Federico Beilinson
Joaquín Zaidman

La Plata
Octubre 2007

Índice alfabético

Introducción	I
Índice alfabético	II
Índice por especies	III
A la mujer de mis valles (Huayno).....	2
A mi vieja (Candombe lento)	4
Achalay tierra mojada (Chacarera)	6
Agitando pañuelos (Zamba)	8
Al jardín de la república (Zamba)	10
Alfonsina y el mar (Zamba)	12
Añoranzas (Chacarera doble)	14
Balderrama (Zamba)	16
Calle angosta (Tonada)	18
Camino de llamas (Bailecito)	20
Canción del jangadero	22
Canción y huayno (poco a poco)	24
Candombe del mucho palo	26
Cantora de Yala (Zamba)	28
Carnavalito del duende	30
Cartas de amor que se queman (Zamba)	32
Chacarera coplera	34
Chacarera de las piedras	36
Chacarera de los lagos	38
Chacarera del 55	40
Chacarera del chilalo	42
Chacarera del expediente	44
Chacarera del rancho	46
Chacarera del triste	48
Chacarera para mi vuelta	50
Chamarrita de una bailanta	52
Chaya de la albahaca	54
Chayita del vidalero	56
Copla para la más vieja de las trucas (Chacarera)	58
Corazonando (Chacarera)	60
Costa Azul (Rasguido doble)	62
Criollita santiagueña (Zamba)	64
De estar, estando (Bailecito).....	66
De fiesta en fiesta (Chacarera)	68
De los angelitos (chacarera doble trunca)	70
Déjame que me vaya (Chacarera doble trunca)	72
Dofia Ubenza (Kaluyo).....	74
Duerme negrito (Trad. cubana).....	76
El arriero va (Canción).....	78
El cosechero (Rasguido doble).....	80
El embrujo de mi tierra (Chacarera)	82
El Humahuaqueño (Huayno)	84
El olvidao (Chacarera doble).....	86

El pardo Alejo (Chotis)	88
El Quebradeño (Carnavalito)	90
El seclanteño (Vidala)	92
El silbador (Zamba)	94
El violín de Becho (Milonga sureña).....	96
Elogio del viento (Canción)	98
Entre a mi pago sin golpear (Chacarera doble)	100
Gatito e' las penas	102
Guanuqueando (Bailecito).....	104
Huella mora	106
Juan del monte (Chacarera)	108
Juan panadero (Zamba)	110
Juana Azurduy (Cueca)	112
La amorosa (Zamba)	114
La aforadora (Chacarera trunca)	116
La arenosa (Cueca)	118
La flor azul (Chacarera).....	120
La gorostiaguista (Zamba)	122
La López Pereyra (Zamba salteña).....	124
La nostálgica (Zamba)	126
La oncená (Chacarera)	128
La pobrecita (Zamba)	130
La pomeña (Zamba)	132
La que se queda (Huayno)	134
La sachapera (Chacarera doble)	136
La tempranera (Zamba)	138
La vieja (Chacarera trunca)	140
Las golondrinas (Aire de litoral)	142
Lavanderas de río chico (Zamba)	144
Madurando sueños (Aire de chacarera).....	146
Maíz de Viracocha (Huayno-Vidala)	148
Maturana (Zamba)	150
Mensaje de chacarera	152
Merceditas (Chamamé)	154
Mi abuela bailó la zamba	156
Pa'l que se va (Chamarrita)	158
Paraje, bandera, bajada (Chamamé)	160
Piedra y camino (Zamba)	162
Por la quebrada (Carnavalito)	164
Pueblera de Allá Ité (Chamamé)	166
Puente carretero (Chacarera)	168
Recuerdos de Ipacará (Guaranía)	170
Salamanqueando pa mí (Chacarera doble)	172
Si llega a ser tucumana (Zamba)	174
Sirviñaco (Bailecito)	176
Tengo un candombe para Gardel	178
Tonada del viejo amor	180
Trago de sombra (Zamba)	182
Vidala de la copla	184

Vidala del último día	186
Vidala para mi sombra	188
Viene clareando (Zamba)	190
Viva Jujuy (Bailecito)	192
Volveré siempre a San Juan (Zamba)	194
Zamba de Lozano	196
Zamba de mancha y papel	198
Zamba de Vargas	200
Zamba del Argamonte	202
Zamba del carnaval	204
Zamba del chaguanco	206
Zamba del laurel	208
Zamba para la viuda	210
Zamba para no morir	212
Zamba por vos	214
Zamba soltera	216

Índice por estilos

Bailecito

Camino de llamas	20
De estar, estando	66
Guanuqueando	104
Sirviñaco	176
Viva Jujuy	192

Candombe

A mi vieja	4
Candombe del mucho palo	26
Tengo un candombe para Gardel	178

Chacarera

Achalay tierra mojada	6
Añoranzas	14
Chacarera coplera	34
Chacarera de las piedras	36
Chacarera de los lagos	38
Chacarera del 55	40
Chacarera del chilalo	42
Chacarera del expediente	44
Chacarera del rancho	46
Chacarera del triste	48
Chacarera para mi vuelta	50
Copla para la más vieja de las trucas	52
Corazonando	60
De fiesta en fiesta	68
De los angelitos	70
Déjame que me vaya	72
El embrujo de mi tierra	82
El olvidao	86
Entre a mi pago sin golpear	100
Juan del monte	108
La añoradora	116
La flor azul	120
La oncena	128
La sachapera	136
La vieja	140
Mensaje de chacarera	152
Puente carretero	168
Salamanqueando pa mí	172

Chamamé

Merceditas	154
Paraje, bandera, bajada	160
Pueblero de Allá Ité	166

Cueca / Tonada

Calle angosta (tonada)	18
Juana Azurduy (cueca)	112
La arenosa (cueca)	118
Tonada del viejo amor	180

Huayno / Carnavalito

A la mujer de mis valles (Huayno)	2
Canción y huayno (poco a poco)	24
Carnavalito del duende	30
El Humahuaqueño (Huayno)	84
El quebradero (Carnavalito)	90
La que se queda (Huayno)	134
Por la quebrada (Carnavalito)	164

Vidala

El seclanteño	92
Vidala de la copla	184
Vidala del último día	186
Vidala para mi sombra	188

Zamba

Agitando pañuelos	8
Al jardín de la república	10
Alfonsina y el mar	12
Balderrama	16
Cantora de Yala	28
Cartas de amor que se queman	32
Criollita santiagueña	64
El silbador	94
Juan panadero	110
La amorosa	114
La gorostiaguista	122
La López Pereyra	124
La nostálgica	126
La pobrecita	130
La pomeña	132
La tempranera	138

Lavandera de río chico	144
Maturana	150
Mi abuela bailó la zamba	156
Piedra y camino	162
Si llega a ser tucumana	174
Trago de sombra	182
Viene clareando	190
Volveré siempre a San Juan	194
Zamba de Lozano	196
Zamba de mancha y papel	198
Zamba de Vargas	200
Zamba del Argamonte	202
Zamba del carnaval	204
Zamba del chaguanco	206
Zamba del laurel	208
Zamba para la viuda	210
Zamba para no morir	212
Zamba por vos	214
Zamba soltera	216

Otros

Canción del jangadero	22
Chamarrita de una bailanta	52
Chaya de la albahaca	64
Chayita del vidalero	56
Costa azul (Rasguido doble)	62
Doña Ubenza (Kaluyo)	74
Duerme negrito (Trad. cubano)	76
El arriero va (Canción)	78
El cosechero (Rasguido doble)	80
El pardo Alejo (Chotis)	88
El violín de Becho (Milonga sureña)	96
Elogio del viento (Canción)	98
Gatito e' las penas	102
Huella mora	106
Las golondrinas (Aire del litoral)	142
Madurando sueños (Aire de chacarera)	146
Maíz de Viracocha (Huayno/Vidala)	148
Pa'l que se va (Chamarrita)	158
Recuerdos de Ipacarai (Guaranía)	170

A la mujer de mis valles

I

Niña de los ojos tristes
cuerpo curtido de sol
vuelcas tu vida en tus piernas
vuelcas tu sueño en sudor.

Naciste como tus viñas
blancas semillas de amor
mientras en te vientre germina
el fruto que Dios te dio.

Cerros montañas y valles
paisaje agreste y cardón
corazón del Calchaqueño
sangre de indio y labrador.

II

Pasas tus tardes tejiendo
sobre aquel viejo telar
reliquias de tus abuelos
costumbre que no has de olvidar.

Sueños de los alfareros
que te quieren modelar
y entre sus manos de barro
tu forma quiere quedar.

Cerros montañas y valles
paisaje agreste y cardón
corazón del Calchaqueño
sangre de indio y labrador.

A LA MUJER DE MIS VALLES

HUAYNO

MARCELO CAYÓN

The musical score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The melody is composed of eighth and quarter notes, often beamed together. Chords are indicated by letters with superscripts (e.g., E-7, D7, CΔ). Bar lines with repeat signs (//) are used to indicate the end of phrases. Measure numbers 5, 11, 15, 19, 23, 27, 31, 35, and 39 are marked at the beginning of their respective staves.

Chord progression and measure markers:

- Measure 1: E-7, //, D7, //
- Measure 5: E-7, //, D7, //, E-7, //
- Measure 11: E-7, D7, E-7, //
- Measure 15: CΔ, D7, GΔ, //
- Measure 19: CΔ, D7, GΔ, //
- Measure 23: A-7, B-7, E-7, //
- Measure 27: CΔ, D7, GΔ, //
- Measure 31: CΔ, D7, GΔ, //
- Measure 35: A-7, //, E-7, //
- Measure 39: CΔ, B7, E-7, //

A MI VIETA

CANDOMBE LENTO

DANIEL MAZA

1 A- F#11

5 A- E7 A7 D-7 D-/C

8 F#7 87 Esus E7b9

10 A- A-/G# A-/G A-/F# A-/F E7 A-9

14 A- A-/G# A-/G A-/F# A-/F E7 A-9

18 G-7 C7 F#7 F-7 Bb7 Eb7

22 B7 E7b9 A-7 B7 E7b9 A- C713

26 B7 E7b9 A-7 C713

28 B7 E7b9 1. A-7 C713 2. A-7

!Achalay!, tierra mojada

I

!Achalay!, tierra mojada
cuando pasa la tormenta,
se me hace el alma un recuerdo
sobre la tierra sedienta.

Risas de siete colores
muestra a los cielos un arco,
la luna llena esta noche
va a dormir sobre los charcos.

Soy el solcito que espeja
en mil pedazos el cielo
y retozón con el viento
derrama paz y consuelo.

!Achalay!, tierra mojada
cuando pasa el aguacero,
me dan ganas de hacer nido
de barro, como el hornero.

II

Mi copla es agua de lluvia,
dejame que te la ofrezca,
que cántaro tan ardiente
que extrañará que esté fresca.

Como el camino del agua,
el de amor tiene declives,
sin quererlo voy llegando
a la casa donde vives.

Me voy con el benteveo
toda mi dicha gritando,
ha llovido sobre el campo,
!Achalay!, estoy cantando.

Achalay tierra mojada...

ACHALAY TIERRA MOJADA

CHACARERA

CRISTÓFOLO JUAREZ

Handwritten musical score for the Chacarera "ACHALAY TIERRA MOJADA" by Cristófolo Juárez. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a time signature of 8/8. The melody consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together. Chords are indicated above the staff: F#7, B-7, F#7, B-7, F#7, B-7 in the first line; B-7, G7, F#7 in the second line; E-7, B-7/D, F#7, B-7 (first ending), B-7 (second ending) in the third line; B-7, G7, F#7 in the fourth line; and E-7, B-7/D, F#7, B-7 in the fifth line. A repeat sign (double bar line with two dots) appears after the first measure of the second line and after the first measure of the fourth line. The score is divided into measures by vertical bar lines, with measure numbers 8, 12, 17, and 21 marked at the beginning of their respective lines.

Agitando pañuelos

I

Te vi, no olvidaré
un carnaval, guitarra bombo y violín
agitando pañuelos te vi
cadencia al bailar, airoso perfil.

Me fui, diciendo adiós
y en ese adiós quedó enredado un querer.
Agitando pañuelos me fui
!qué lindo añorar la zamba de ayer!

Yo me iré, tu vendrás
yo te llevaré, mi rancho se alegrará.
Agitando pañuelos me iré
y en mi vivirá aquel carnaval.
Agitando pañuelos me iré
cantando esta zamba repiqueteadita.

II

Volví, y te encontré
toda mi voz le dio a la copla un cantar.
Agitando pañuelos volví
sintiendo también mi pecho agitar.

Bailé hasta el final
engüalichao, bailé hasta el amanecer.
Agitando pañuelos bailé
!qué lindo es bailar la zamba de ayer!

Yo me iré, tu vendrás
yo te llevaré, mi rancho se alegrará.
Agitando pañuelos me iré
y en mi vivirá aquel carnaval.
Agitando pañuelos me iré
cantando esta zamba repiqueteadita.

AGITANDO PAÑUELOS

ZAMBA

HNOS ABALOS



Al jardín de la república

I

Desde el norte traigo en el alma
la alegre zamba que canto aquí
y que bailan los tucumanos
con entusiasmo propio de allí.
Cada cual sigue a su parleja,
joven o vieja, de todo vi.

Media vuelta y la compañera
forma una la rueda para seguir,
viene el gaucho, le hace un floreó
y un zapateo comienza allí;
sigue el gaucho con su floreó
y el zapateo termina allí.

Para las otras no
pa' las del norte sí,
para las tucumanas, mujer galana,
naranjo en flor.
Todo lo que ellas quieran,
que la primera ya terminó.

II

No me olvido, viera compadre,
de aquellos bailes que hacen allí,
tucumanos y tucumanas
todos se afanan por divertir
y hacen linda esta mala vida,
así se olvidan que hay que sufrir.

Empanadas con vino en jarra,
una guitarra, bombo y violín,
y unas cuantas mozas bizarras
pa' que la farra pueda seguir,
sin que falten esos coleros
viejos cuenteros que hacen reír.

Para las otras no,
pa' las del norte sí,
para las de Simoca
mis ansias locas de estar allí.
Para brindarles mi alma
con esta zamba que canto aquí.

AL JARDIN DE LA REPUBLICA

ZAMBA

VIRGILIO CARMONA

Musical score for the song "Al Jardín de la República" in Zamba style. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 6/8 time signature. The melody is accompanied by a series of chords indicated above the staff. The score is divided into measures, with measure numbers 5, 9, 13, 17, 21, 26, 30, and 34 marked at the beginning of their respective lines. The chords used include B-, F#7/A#, A°, E/G#, A7, D, G7, F#7, B-, A, B-, A, B-, F#7, B-, A, G, F#7, B-, F#7, B-, A, G, F#7, B-, B7, E7, A7, D, F#7, B-, A, G, F#7, B-, F#7, B-, A, G, F#7, B-, and F#7, B-, A, G, F#7, B-.

Alfonsina y el mar

I

Por la blanda arena que lame el mar,
su pequeña huella no vuelve más.
Un sendero solo de pena y silencio llegó
hasta el agua profunda.
Un sendero solo de penas mudas llegó
hasta la espuma.

Sabe Dios qué angustia te acompañó,
qué dolores viejos calló tu voz,
para recostarte arrullada en el canto
de las caracolas marinas.
La canción que cantan en el fondo oscuro del mar,
las caracolas.

Te vas Alfonsina con tu soledad,
¿qué poemas nuevos fuiste a buscar?
Una voz antigua de viento y de sal
te requiebra el alma y la está llevando
y te vas hacia allá como en sueños,
dormida, Alfonsina, vestida de mar.

II

Cinco sirenitas te llevarán
por caminos de algas y de coral,
y fosforescentes caballos marinos harán
una ronda a tu lado;
y los habitantes del agua van a jugar
pronto a tu lado.

Bájame la lámpara un poco más,
déjame que duerma, nodriza en paz
y si llama él no le digas que estoy,
dile que Alfonsina no vuelve;
y si llama él no le digas nunca que estoy,
di que me he ido.

Te vas Alfonsina con tu soledad...

ALFONSINA Y EL MAR
ZAMBA

ZAMBA

ARIEL RAMIREZ

FELIX LUNA

[illegible]

5 

9 

13 B^b_- E^b7 $A^b\Delta$ $D^b\Delta$ G° $C7^b9$ C° $F7$

17 B^b- E^b7 $A^b\Delta$ $D^b\Delta$ G^Δ $C7^b9$ $\overset{1}{F-}$ $\overset{2}{F-}$

22 G^b_7 E^b7 $A^b\Delta$ C^b $F7b9$ G^b_7

26 *Bb-* *F-* *C7* *Cø* *F7b9*

30

B $\flat$ - E $\flat$ 7 F- B $\flat$ - G7 C7 F-

Musical notation for measures 30 through 36. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). Measure 30 starts with a treble clef and contains eighth notes G4, A4, B-flat4. Measure 31 contains eighth notes C5, B-flat4, A4. Measure 32 contains eighth notes G4, F4, E-flat4. Measure 33 contains eighth notes D4, C4, B-flat3. Measure 34 contains eighth notes A3, G3, F3. Measure 35 contains eighth notes E-flat3, D3, C3. Measure 36 ends with a whole note B-flat3.

Añoranzas

I

Cuando salí de Santiago
todo el camino lloré.
Lloré sin saber porqué
pero yo les aseguro,
que mi corazón es duro...
pero aquel día aflojé.

Dejé aquel suelo querido,
y el rancho donde nací,
ande tan feliz viví
alegremente cantando...
en cambio, hoy vivo llorando
igualito que el crespín.

Los años ni la distancia
jamás pudieron lograr,
de mi memoria apartar
y hacer que te eche al olvido...
¡ay, mi Santiago querido,
yo añoro tu quebrachal!

Mañana, cuando yo muera,
si alguien se acuerda de mí,
paisanos, les vo' a pedir
si quieren darme la gloria
que toquen a mi memoria
la doble que canto aquí.

II

En mis horas de tristeza,
cuando me pongo a pensar
cómo pueden olvidar
algunos de mis paisanos,
¡rancho, padre, madre, hermanos,
con tanta facilidad!

Santiagoño no ha de ser
el que obre de esa manera...
Despreciar la chacarera
por otra danza importada...
¡Eso es verla mancillada
a nuestra raza campera!

La otra noche a mis almohadas
mojadas las encontré;
mas ignoro si soñé
o es que despierto lloraba
y en lontananza miraba
el rancho aquel que dejé.

Tal vez en el campo santo
no haya lugar para mí...
paisanos, les vo' a pedir,
antes que llegue el momento...
"tiremén" en campo abierto
pero allí donde nací.

AÑORANZAS

CHACARERA DOBLE

JULIO A. JEREZ

87 E-7 B7

x3

4 E-7 B7 4 E-7

7 GΔ D7 GΔ

11 E-7 B7 E-7

15 C B7 E-7

19 GΔ D7 GΔ

23 E-7 B7 E-7

27 C B7 E-7

Balderrama

I

Orillitas del canal,
cuando llega la mañana,
sale cantando la noche
desde lo de Balderrama.

Adentro puro temblar,
el bombo en las bagualas
y se alborota quemando
dele chispear la guitarra.

Lucero solito,
brote del alba,
dónde iremos a parar
si se apaga Balderrama.

II

Si uno se pone a cantar
el cochero lo acompaña
y en cada vaso de vino
tiembla el lucero del alba.

Zamba del amanecer
arrullo de Balderrama
llora por la medianoche
canta por la madrugada.

Lucero solito,
brote del alba,
dónde iremos a parar
si se apaga Balderrama.

BALDERRAMA

ZAMBA

GUSTAVO LEQUIZAMON

Chords: E[∅], A⁷, D-⁷, G-⁷, C⁷, F^Δ, D-⁷

5 E[∅] A⁷ D-⁷ G-⁷ A⁷ D-⁷

9 D-⁷ D⁷ G-⁷ C⁷ F^Δ

13 D-⁷ E⁷ A⁷ D-⁷

17 F G F G F A⁷ 1st D-⁷ 2nd D-⁷

22 D-⁷ B^bΔ C⁷ F^Δ

26 D-⁷ E⁷ A⁷ D-⁷

30 F G F G F A⁷ D-⁷

Calle angosta

I

Calle angosta, calle angosta,
la de una vereda sola.
Yo te canto porque siempre
estarás en mi memoria.

Sos la calle más humilde
de mi tierra mercedina,
en los álamos comienzas
y en el molino terminas.

Calle angosta, calle angosta,
si me habrán ladrao los chocos.
Un tun-tun ¿quién es? y ya estaba
"a dos picos" la tonada.
Calle angosta, calle angosta
la de una vereda sola.

II

Tradicionales boliches,
don Manuel y los Miranda,
frente cruzando las vías
don Calixto... ¡casi nada!

Cantores de aquel entonces
allí en rueda se juntaban
y en homenaje de criollos
siempre lo nuestro cantaban.

Calle angosta, calle angosta,
si me habrán ladrao los chocos.
Un tun-tun ¿quién es? y ya estaba
"a dos picos" la tonada.
Calle angosta, calle angosta
la de una vereda sola.

CALLE ANGOSTA

TONADA

JOSÉ ZAVALA

Sheet music for "CALLE ANGOSTA" (TONADA) by JOSÉ ZAVALA. The music is written in treble clef, 3/4 time, with a key signature of three sharps (F#, C#, G#).

Chord progressions and measures are indicated above the staff:

- Measures 1-4: B7, EΔ, C#7, F#-7, B7, EΔ
- Measures 5-8: B7, EΔ, C#7, F#-7, B7, EΔ
- Measures 9-12: EΔ, B7, 1/2, EΔ
- Measures 13-16: EΔ, F#-7, B7, EΔ
- Measures 17-20: C#-7, F#-7, B7, C#-7
- Measures 21-24: EΔ, F#-, AΔ, EΔ, B7, 1. EΔ, 2. EΔ
- Measures 25-28: E/D, A/C#, C°, EΔ/B
- Measures 29-32: A#°, F#-/A, B7/A, EΔ/G# G°
- Measures 33-36: F#7, B7, A, E, B7, EΔ

Camino de llamas

Caminito de llamas
que el tiempo borró.
Va hacia donde descansa
derrotado un Dios.

Alegría del río
que no juega más.
Vieja danza del tiempo
se bebió el final

Campanita de palo
que persigue al sol
de la luna oración
dueña del sueño.

Pajarito suelto
tumbita de este tiempo.
El mundo hoy pelea
sin vos.
Yo aquí desespero
vos elegís la flor.

Algún día quizás
cambie Norte y Sur
las estrellas la tierra
y las nubes.

CAMINO DE LLAMAS

BAILECITO

UNA RAMOS

5/4

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Chords: A-7, E-7, FΔ, D-7, FΔ, D-7, E-7, A-7, A-7, E-7, FΔ, D-7, E-7, A-7, G, CΔ, FΔ, E-7, E-7, F, G, G, CΔ, FΔ, E-7, A-7

Canción del Jangadero

I

Río abajo voy llevando la jangada,
río abajo por el alto Paraná.
Es el peso de la sombra derrumbada,
que buscando el horizonte bajará.

Río abajo, río abajo, río abajo:
a flor de agua voy sangrando mi canción.
En el sueño de la vida y el trabajo
se me vuelve camalote el corazón.

Jangadero... jangadero...
mi destino por el río es derivar
desde el fondo del obraje maderero,
con el anhelo del agua que se va.

II

Padre río, tus escamas de oro vivo
son la fiebre que me lleva más allá.
Voy detrás de tu horizonte fugitivo
y la sangre con el agua se me va.

Banda, banda; sol y luna; cielo y agua:
espejismo que no acaba de pasar.
Piel de barro, fabulosa lampalagua:
me devora la pasión de navegar.

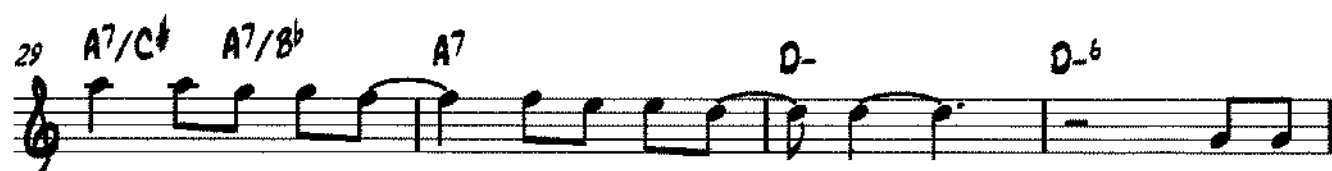
Jangadero... jangadero...
mi destino por el río es derivar
desde el fondo del obraje maderero,
con el anhelo del agua que se va.

CANCION DEL JANGADERO

CANCION

EDUARDO FALO

JAIME DAVALOS



Canción y huayno (poco a poco)

Poco, poco a poco me has querido,
poco a poco me has amado,
al final todo ha cambiado
chascosita de mi amor.

Poco, poco a poco me has querido,
poco a poco me has amado,
al final como has cambiado
chascosita de mi amor.

Nunca digas que no chinita,
nunca digas jamás negrita,
son cosas del amor negrita,
cosas del corazón.

Canción y huayno para cantar
Canción y saya para bailar.

CANCION Y HUAYNO (POCO A POCO)

HUAYNO

MAURO NÚÑEZ
ORLANDO ROTA



Candombe del mucho palo

Entre una lluvia de estrellas viene el amor
trae abiertas las alas y el corazón... bom bom...
Trepado por los techos repiqueteó
calzado de alpargatas alguien lo vio por ahí.

Dicen que, que cuando llegue
le van a dar, le van a dar.
Dicen que, que cuando llegue
le van a dar, le van a dar.

Entre una lluvia de estrellas viene el amor
trae abiertas las alas y el corazón... bom bom...
Trepado por los techos repiqueteó
calzado de alpargatas alguien lo vio por ahí.

Dicen que, que cuando llegue
le van a dar, le van a dar.
Dicen que, que cuando llegue
le van a dar, le van a dar.

Mucho palo pa' que aprenda
mucho palo pa' que aprenda...
a no volar... a no volar.

Mucho palo pa' que aprenda
mucho palo pa' que aprenda...
a no volar... a no volar.

CANDOMBE DEL MUCHO PALO

LOS OLIMAREÑOS

5 9 13 17 21 25

A-7 FΔ A-7 FΔ

A-7 FΔ A-7 FΔ

CΔ E7 CΔ E7

A-7 FΔ CΔ E7

A-7 FΔ CΔ E7

A-7 FΔ CΔ E7

Cantora de Yala

I

Santa Leoncia de Farfán
de la quebrada de Reyes,
baja a la carpa de Yala
con setenta años que tiene.

La harina del Carnaval
le pensamienta las sienes
cuando sobre el mujerío
su canto finito crece.

Alegre como pocas
doña Santa se amanece.
El manantial de sus coplas va
por senderos viejos.
El manantial de sus coplas va
despenando su soledad.

II

No hay una pena de amor
que por su boca no queme,
ni hay en la carpa baguala
que por ella no se queje.

La chicha al amanecer
en los ojos se le duerme
hasta que un golpe de caja
cantando la reverdece.

Alegre como pocas
doña Santa se amanece.
El manantial de sus coplas va
por senderos viejos.
El manantial de sus coplas va
despenando su soledad.

CANTORA DE YALA

ZAMBA

GUSTAVO LEQUIZAMÓN



Carnavalito del duende

I

Yo te quiero querer
vos te hacés de rogar
pero bajo la higuera
en una siesta me encontrarás.

No te me quieras ir,
voy al monte a buscar miel,
dulzura quiere el amor
cuando lo hacen padecer,
mintiendo... mintiendo...

El duende está enamorado
sombrero aludo, dele bailar.
Corta su mano de plomo
las algarrobas del carnaval
saltando... saltando...

II

Aritos te daré
si los puedo robar,
con mi mano de lana
vidita te voy a acariciar.

No te me quieras ir,
voy al monte a buscar miel,
dulzura quiere el amor
cuando lo hacen padecer,
mintiendo... mintiendo...

El duende está enamorado
sombrero aludo, dele bailar.
Corta su mano de plomo
las algarrobas del carnaval
saltando... saltando...

CARNAVALITO DEL DUENDE

GUSTAVO LEQUIZAMÓN
MANUEL CASTILLA

1 F C F C

5 F C D7 E7 A-7

9 F C F C

13 F C D7 E7 A-7

17 G7 C C D7 C

21 G7 C C E7 A-7 E7

25 A-7 A-7 E7 A-7

28 F C D7 C

32 F C D7 E7 A-7 E7 A-7

37 A-7 E7 A-7 1. A-7 G A-7 G A-7 2. A-7 G A-7 G A-7

CHACARERA COPLERA

TRUNCA DOBLE

ADOLFO AVALOS

1 A-7 C Δ E7 A-7 x3

5 A-7 C Δ E7 A-7

9 A-7 D- A7 D-7

13 D-7 A7 A7 D-7

17 A-7 C Δ E7 A-7

21 A-7 D- A7 D-7

25 D-7 A7 A7 D-7

29 A-7 C Δ E7 A-7

Chacarera de las piedras

I

Aquí canta un caminante
que muy mucho ha caminado
y agora vive tranquilo
en el Cerro Colorado.

Largo mis coplas al viento
por donde quiera que voy,
soy árbol lleno de frutos
como plantita ´e mistol.

Cuando ensillo mi caballo
me largo por las arenas
y en la mitad del camino
ya me he olvidao de las penas.

Caminiaga, Santa Elena,
el Churqui, Rayo Cortado,
no hay pago como mi pago,
¡Viva el Cerro Colorado!

II

A la sombra de unos talas
yo ´i sentido de un repente
a una moza que decía:
"sosiegue que viene gente".

Te voy a dar un remedio
que es muy bueno pa' las penas
grasita de iguana macho
mezcláita con yerba buena.

Chacarera de las piedras,
criollita como ninguna,
no te metas en los montes
que no ha salido la luna.

Caminiaga, Santa Elena...

CHACARERA DE LAS PIEDRAS

ATAHUALPA YUPANQUI

1. **Staff 1:** Measures 1-4. Chords: E7 (measures 2-3), A-7 (measures 3-4). Includes a triplet of eighth notes in measure 2.

2. **Staff 2:** Measures 5-8. Chords: A-7 (measures 5-6), E7 (measures 6-7), A-7 (measures 7-8). Includes a triplet of eighth notes in measure 5.

3. **Staff 3:** Measures 9-12. Chords: A-7 (measures 9-10), D-7 (measures 11-12). Includes repeat signs (double bar lines with dots) after measures 10 and 11.

4. **Staff 4:** Measures 13-16. Chords: D-7 (measures 13-14), A-7 (measures 14-15), E7 (measures 15-16). Includes first and second endings marked 12. and 13. with A-7 chords.

5. **Staff 5:** Measures 17-20. Chords: A-7 (measures 17-18), D-7 (measures 19-20). Includes repeat signs after measures 18 and 19.

6. **Staff 6:** Measures 21-24. Chords: D-7 (measures 21-22), A-7 (measures 22-23), E7 (measures 23-24), A-7 (measures 24-25).

Chacarera de Los Lagos

I

Lindo pago de Los Lagos
donde se endulza mi boca
cuando templo la guitarra
para cantarte mis coplas.

Desde el fondo del camino
cortar las siestas de enero
sordos ruidos de los bujes
de los carros lateros.

Viniendo de los naranjos
yo vi un ataja caminos
cual si descubrir quisiera
mis sueños de peregrino.

Mis sueños son como el agua
se van y nunca regresan
alegres corren cantando
dejando atrás las tristezas.

II

En mi alma lastimaduras
y mi corazón abierto
he de volver guitarreando
para encontrarte despierto.

Aunque el agua cristalina
se ha dormido en la laguna
sigues inundando mi alma
con una inmensa fortuna.

Quisiera volver un día
donde incluso yo soñaba
y al canal quisiera decirle
mis sueños son como el agua.

Mis sueños son como el agua...

CHACARERA DE LOS LAGOS

PETECO CARABATAL

Musical score for "Chacarera de los Lagos" by Peteco Carabatal. The score is written in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of six staves of music, each with a measure number and a key signature change.

Staff 1 (Measures 1-5): Key signature changes from B-flat to E-flat. Chords: G- (measures 1-2), D7 (measures 3-4), G- (measure 5). Measure 4 contains a 4-measure rest.

Staff 2 (Measures 6-10): Key signature changes from E-flat to B-flat. Chords: G- (measures 6-7), D7 (measures 8-9), G- (measure 10). Measure 9 contains a 4-measure rest.

Staff 3 (Measures 11-15): Key signature changes from B-flat to E-flat. Chords: G- (measures 11-12), C- (measures 13-14), F7 (measure 15), Bb (measures 16-17). Measure 16 contains a 4-measure rest.

Staff 4 (Measures 18-22): Key signature changes from E-flat to B-flat. Chords: C- (measures 18-19), Bb (measures 20-21), D7/A (measure 22). Measures 23-24 are marked with a 12-measure rest (12. G-). Measures 25-26 are marked with a 3-measure rest (3. G-).

Staff 5 (Measures 27-31): Key signature changes from B-flat to E-flat. Chords: G- (measures 27-28), C- (measures 29-30), F7 (measure 31), Bb (measures 32-33). Measure 32 contains a 4-measure rest.

Staff 6 (Measures 34-38): Key signature changes from E-flat to B-flat. Chords: C- (measures 34-35), Bb (measures 36-37), D7/A (measure 38), G- (measures 39-40). Measure 39 contains a 4-measure rest.

Chacarera del 55

I

Del 55 es la chacarera,
que quemando sueños nos roba la noche entera.

Para los cantores, para los coqueros,
pa' los quemadores que brotan en mostradores.

Ha nacl'o pa'l grito de los guitarreros,
que venas de vino florecen en los gargueros.

De adentro 'e la noche viene el ciego Pancho,
madurada aloja que brota desde una copla.

Que me nombre el vino que viene lento,
que me nombre el hombre que está contento,
que se saque todo el dolor de adentro.

II

Soñador sin pena, arreador de olvido,
vino de 'ta y cinco: emborrachador antiguo.

Son el Chacho Díaz y los Maldonado,
quemadores churos de la noche enamorada.

Cántame borracho, róbame a tus sueños,
sosegame el vino, antes que me salga un dueño.

Ya me estoy solito, angustiendo estrellas,
velando la macha sencilla de los que queman.

Que me nombre el vino que viene lento,
que me nombre el hombre que está contento,
que se saque todo el dolor de adentro.

CHACARERA DEL 55

HNOS. NÚÑEZ

The musical score for "Chacarera del 55" is written for a single melodic line in 8/8 time. It consists of ten staves, each containing a series of eighth and sixteenth notes. The chords are indicated above the notes, and the measures are numbered on the left side of each staff.

Staff 1: Measures 1-8. Chords: A-, B7, A-, B7, A-, B7, E7, A-.

Staff 2: Measures 9-16. Chords: A-, C, A-, E7, A-.

Staff 3: Measures 17-24. Chords: A-6, B7, A-6, B7, A-.

Staff 4: Measures 25-32. Chords: D-, A-, E7, A-.

Staff 5: Measures 33-40. Chords: A-, B7, A-, B7, A-, B7, E7, A-.

Staff 6: Measures 41-48. Chords: A-, C, A-, E7, A-.

Staff 7: Measures 49-56. Chords: A-6, F7, A-6, C.

Staff 8: Measures 57-64. Chords: B7, D-, D-, E7, A-6.

Chacarera del chilalo

I

¡El monte que lindo está!
¡Cómo hay miel de palo!
Bajo los garabatos
lechiguana y chilalos.

Aromas de tusca en flor
perfuman la huella,
y el mistol coloreando
está de adorno en la tierra.

Las tunas y el piquillín
ya están madurando
y por sobre los cercos
están las dolcas colgando.

Ofreciendo está el cardón
su flor blanca y pura
mientras que la ulúa
ya se abre de madura.

II

Por entre el viscacheral
y pampa taquellus
florece quiscaloros
tuscas y sisaquellus.

El sachayoj se hace oír
cuidando los montes
despiertan salamancas
en medio los locontes.

Se entreveran los tum-tum
de bombos legüeros
de hachas, de malambos
y de criollos monteros.

¡El monte que lindo está!...

CHACARERA DEL CHILALO

FORTUNATO JUAREZ

Musical score for Chacarera del Chilalo, composed by Fortunato Juarez. The score is written in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/8 time signature. The melody is composed of eighth and quarter notes, often beamed together. Chords are indicated by letters with triangles (e.g., B7, EΔ, AΔ) above the staff. Measure numbers 5, 9, 13, 17, and 21 are marked at the beginning of their respective staves. The score includes repeat signs (double bar lines with dots) and a final double bar line at the end.

5 87 EΔ 87 EΔ

9 AΔ % % %

13 87 AΔ 87 EΔ

17 AΔ % % %

21 87 AΔ 87 EΔ

Chacarera del expediente

I

El pobre que nunca tiene
ni un peso pa' andar contento
ni bien se halla una gallina
que ya me lo meten preso.

El comisario ladino
que oficia de diligente
lo hace confesar a palos
al preso y a sus parientes.

Y se pasa las semanas
engordando el expediente
mientras el preso suspira
por un doctor influyente.

La tía vendió la cama
pa' pagarle al abogado
si algún día sale libre
tendrá que dormir parado.

II

El juez a los cuatro meses
lo cita pa' interrogarlo
como es pobre y tartamudo
ninguno quiere escucharlo.

Y la prisión preventiva
dictan al infortunado
que ya lleva un año preso
hasta de Dios de ha olvidado.

Amalaya la justicia,
viditai los abogados
cuando la ley nace sorda
no la compone ni el diablo.

Estas son cosas del pueblo
de los que no tienen nada
esos que se hallan millones
tienen la casa rosada.

CHACARERA DEL EXPEDIENTE

GUSTAVO LEQUIZAMÓN

5 $E-6$ $B7$ $E-6$ $B7$

8 A G A G

12 A G $B7/F\#$ E E E E E

17 A G A G

21 A G $B7/F\#$ E

Chacarera del rancho

I

Cuando chacareras me pongo a cantar
¿cuál ha de ser..?, ¿cuál ha de ser..?
esta chacarera del rancho, señor,
¡claro que sí! ¡claro, sí pues!

Dentro de mi rancho, colgado al horcón,
tengo un violín, tengo un violín
es de algarrobo y también de mistol,
¡hecho por mí!, ¡hecho por mí!

Algo medio chico mi rancho, tal vez,
para los dos... para los dos...
Ya me estoy haciendo cerquita 'el Salado,
uno mejor, uno mejor.

Cuando chacareras me pongo a cantar
¿cuál ha de ser..?, ¿cuál ha de ser..?
esta chacarera del rancho, señor,
¡claro que sí! ¡claro, sí pues!

II

Yo li' hecho al rancho un alero especial
para bailar, para cantar,
para darme el gusto y allí vidalear
¡de Navidad a Carnaval!

Un hornito i' barro, mortero y fogón
tengo además... tengo además...
y a mi negra chura que sabe matear
¡para qué más...!, ¡para qué más!

Si alguna huahuita pudiera tener,
¡uy, qué feliz...!, ¡uy, qué feliz...!
Pero como dicen que "Dios proveerá",
¡ya ha de venir!, ¡ya ha de venir!

Cuando chacareras me pongo a cantar...

CHACARERA DEL RANCHO

HNOS. ABALOS

The musical score is written in 6/8 time and consists of six staves. The key signature has one sharp (F#). The score includes various chords and rhythmic markings:

- Staff 1:** Starts with a 4-measure rest, followed by a repeat sign and a 3-measure rest (x3). Chords A- and E7 are indicated. The staff ends with a 4-measure rest.
- Staff 2:** Starts with a 4-measure rest, followed by a 4-measure rest. Chords A- and E7 are indicated. The staff ends with a 4-measure rest.
- Staff 3:** Starts with a 4-measure rest, followed by a 4-measure rest. Chords A-, C, F, and C are indicated. The staff ends with a 4-measure rest.
- Staff 4:** Starts with a 4-measure rest, followed by a 4-measure rest. Chords A-, C, E7, and A- are indicated. The staff ends with a 4-measure rest.
- Staff 5:** Starts with a 4-measure rest, followed by a 4-measure rest. Chords A-, C, F, and C are indicated. The staff ends with a 4-measure rest.
- Staff 6:** Starts with a 4-measure rest, followed by a 4-measure rest. Chords A-, C, E7, and A- are indicated. The staff ends with a 4-measure rest.

Chacarera del triste

I

¿Para qué quiero vivir
con el corazón deshecho?
¿Para qué quiero la vida
después de lo que me has hecho?

Yo te di mi corazón
y el tuyo vos me entregaste,
con engaño y así al mío,
prenda lo despedazaste.

¡Ay! ¿Por qué fuiste tan cruel
si tu franqueza esperaba?
¿Por qué jugaste conmigo,
prenda, si te idolatraba?

Yo del mundo olvidé
desengaños y amarguras,
pero lo que vos me hiciste
prenda, en mi alma perdura.

II

Cantando me pasaré
muy triste esta chacarera
pueda ser de que me alegre
en el instante en que muera.

Seguí guitarra, seguí,
seguí como yo llorando
compañera hasta la muerte
seguí mi alma consolando.

No hay remedio ya lo sé,
para qué voy a buscarlo.
Tan deshecha tengo el alma
que inútil será lograrlo.

Seguí, guitarra seguí,
prenda, por lo que me hiciste,
rasgueando toda la vida
la "Chacarera del triste".

CHACARERA DEL TRISTE

HNOS. SIMÓN

The musical score is written in 8/8 time and consists of five staves. The key signature has one sharp (F#). The first staff begins with a repeat sign and a measure marked 'x3'. The chords for the first staff are B7, E-7, B7, E-7, B7, and E-7. The second staff starts at measure 8 and has chords B7, E-7, GΔ, and C. The third staff starts at measure 12 and has chords A7, GΔ, B7, and E-7. The fourth staff starts at measure 16 and has chords B7, E-7, GΔ, and C. The fifth staff starts at measure 20 and has chords A7, GΔ, B7, and E-7. The piece concludes with a double bar line.

Chacarera para mi vuelta

I

Dejé mi tierra cantora
por conocer otros pagos
voy andando los caminos
pero mi alma está en Santiago.

Desde entonces vivo solo
por las calles de la vida
callada sobre que pasa
guitarra llena de herida.

Guitarra llena de heridas
mate amargo mal cebado
tu llanto dentro del pecho
me anda llorando, llorando.

Cuando yo pegue la vuelta
no se ni como ni cuando
tierra madre he de contarte
lo mucho que te he añorado.

II

De tu distancia a la mía
hay una cruz de madera
una nostalgia de canto
y un bailar de chacarera.

Un bailar de chacareras
bajo este cielo estrellado
donde comulgan los bombos
con los vientos y el sachayoj.

Y al dormir baja la noche
sobre la espuma del río
en la sala de un ochogós
pa' no morirse de frío.

Cuando yo pegué la vuelta...

CHACABERA PARA MI VUELTA

DNOPRE PAZ
MARCELO FERREYRA

The musical score is written in treble clef with a 3/4 time signature. It consists of six staves of music, each with a key signature of one sharp (F#). The chords and measures are as follows:

- Staff 1:** Measures 1-3. Chords: E7 (above measure 1), A-7 (above measure 2), E7 (above measure 3).
- Staff 2:** Measures 4-6. Chords: A-7 (above measure 4), E7 (above measure 5), A-7 (above measure 6).
- Staff 3:** Measures 7-9. Chords: A-7 (above measure 7), FΔ (above measure 8), FΔ (above measure 9).
- Staff 4:** Measures 10-13. Chords: G7 (above measure 10), E7 (above measure 11), A-7 (above measure 12), A-7 (above measure 13).
- Staff 5:** Measures 14-16. Chords: A-7 (above measure 14), FΔ (above measure 15), FΔ (above measure 16).
- Staff 6:** Measures 17-19. Chords: G7 (above measure 17), E7 (above measure 18), A-7 (above measure 19).

Repeat signs (double bar lines with dots) are placed after measures 3, 6, 9, 12, 15, and 18. A first ending bracket labeled '12.' and a second ending bracket labeled '13.' are placed over measures 12 and 13 respectively.

Chamarrita de una bailanta

De una bailanta con acordeón
até la luna con el sol;
por una noche no fui peón,
hombre volví y en eso estoy.

De una bailanta con acordeón...

Y por una sola fiesta
me dudé con el patrón,
Y por una sola fiesta
me dudé con el patrón.
Que me dijo: Parrandero,
no me pisa en el galpón.
Que me dijo: Parrandero,
no me pisa en el galpón.

De una bailanta con acordeón...

Y me habló de obligaciones,
del trabajo y la Nación,
Y me habló de obligaciones,
del trabajo y la Nación.
A mí, que sembré en sus campos
mi pobreza y mi sudor.
A mí, que sembré en sus campos
mi pobreza y mi sudor.

De una bailanta con acordeón...

Lo miré medio sonriendo
y monté en mi redomón;
lo miré medio sonriendo
y monté en mi redomón;
aramos, dijo el mosquito,
al buey que rompe el terrón;
aramos, dijo el mosquito,
al buey que rompe el terrón.

De una bailanta con acordeón...

Mucho hablar de obligaciones,
nada de farras, peón;
mucho hablar de obligaciones,
nada de farras, peón;
usted, que vive a cacundas
de los pobres como yo.
Usted, que vive a cacundas
de los pobres como yo.

De una bailanta con acordeón...

De una bailanta con acordeón...

CHAMARRITA DE UNA BAILANTA

ALFREDO ZITARROSA

5

9

13

18

22

26

30

34

38

42

46

Chaya de la albahaca

I

Cuando el verano se afina en los grillos
y es transparente el parral,
anda una Rioja fragante en el vino
cortando la albahaca para el carnaval.

Chumao y solo he hallado al olvido,
le he preguntao dónde va,
estoy volviendo a la chaya, me ha dicho,
chancando algarroba para el carnaval.

¿Adónde me iré de dónde vendrás?
Aroma y mujer, llanera y solar.
déjame un rastro de albahaca
Pa' seguirle el rastro a la soledad.

II

Va, jubilosa la harina, la chaya,
palomita y palomar,
donde la sangre libera las colas
que estaban dormidas en la eternidad.

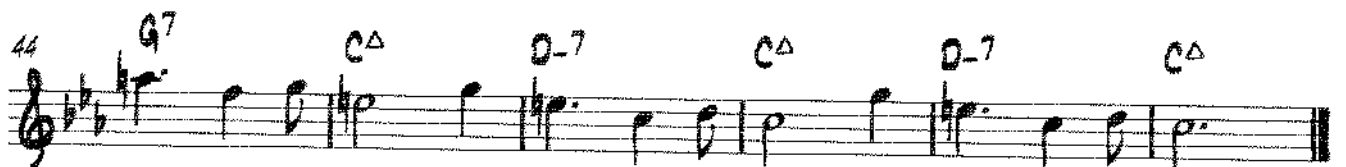
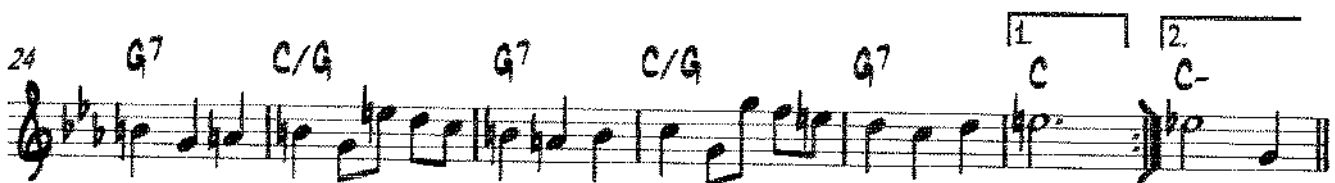
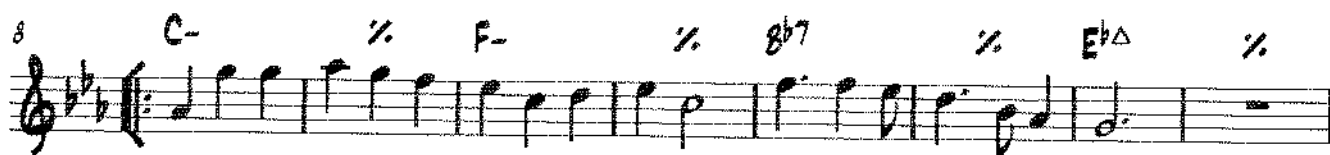
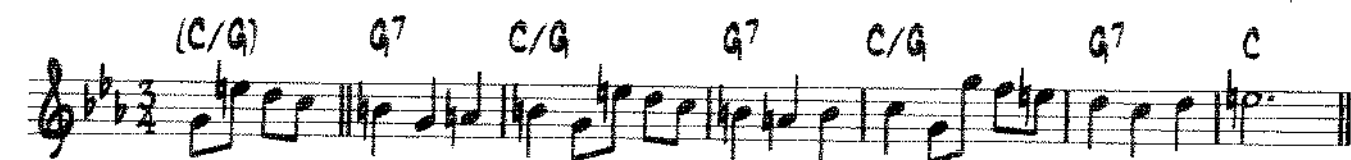
No te olvidés de la albahaca, mi vida,
no te vayas a olvidar,
que para el hambre del pobre el aroma
parece alegría como el carnaval.

¿Adónde me iré de dónde vendrás?
Aroma y mujer, llanera y solar.
déjame un rastro de albahaca
Pa' seguirle el rastro a la soledad.

CHAYA DE LA ALBAHACA

GUSTAVO LEQUIZAMÓN

TEJADA GÓMEZ



Chayita del vidalero

Chayita del vidalero
te nombra en la siesta
el vino y el sol
y una chinita riojana,
la falda pegada
de agua y almidón.

Venga vinito patero,
dulzón y fiestero,
adentro nomás,
para que un grito chayero
suba por la sangre
de un vidalero.

La luna bajó hasta el pueblo
y entró por la calle larga
con un tambor en los brazos
y una copla enamorada.

El Carnaval de La Rioja
huele a algarroba chancada
mientras crece pecho adentro
la copla de la vidala.

La luna dejó una copla
de amor en cada ventana
y un Miércoles de Ceniza
se fue por la calle larga...

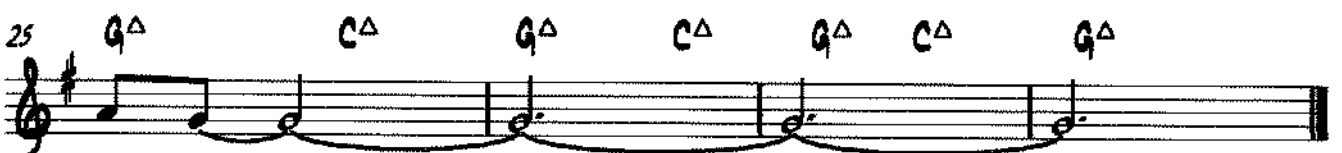
Chayita del vidalero
déjame tu copla,
te entrego mi voz
y esta cajita chayera,
templada en el fuego
de tu antiguo son.

Venga vinito patero...

CHAYITA DEL VIDALERO

CHAYA

RAMÓN NAVARRO



Copla para la más vieja de las trucas

I

Esta chacarera trunca
ha nacido en Salavina;
se ha criado en las guitarras
del "Soco" y "Cachilo" Díaz.

La tocaban en guitarras,
en guitarra y bandoneón,
mandolín, guitarra y bombo
y así la recuerdo yo.

Salavina es un pedazo
de Santiago del Estero,
"es la tierra que más quiero"
decía un salavinero.

Chacarera, chacarera,
la más vieja de las trucas,
por ahí tal vez te olviden,
pero en Salavina ¡nunca!

II

¡Uy, vidita, con las trucas!
medio bravas por demás,
aunque ariscas y cruzadas,
churitas para cantar.

Si te dice algún amigo
"tocamélo una trunquita",
hacele escuchar La Vieja,
¡con alma y bien sentidita!

Una vieja y otra vieja
y otra vieja ya son tres;
si las viejas son como esa,
¡vengan todas de una vez!

Chacarera, chacarera, ...

COPLA PARA LA MÁS VIEJA DE LAS TRUNCAS

CHACARERA TRUNCA

ADOLFO ABALOS

First system of musical notation (measures 1-4). Chords: A7, A7, D-7, A7. Includes a 'x3' marking below the bass line.

Second system of musical notation (measures 5-8). Chords: A7, D-7, A7, A7, D-7.

Third system of musical notation (measures 9-10). Chords: D-7, BbΔ. Includes repeat signs.

Fourth system of musical notation (measures 11-14). Chords: A-7, G7, A7, D-7. Includes repeat signs.

Fifth system of musical notation (measures 15-18). Chords: D-7, BbΔ. Includes repeat signs.

Sixth system of musical notation (measures 19-22). Chords: A-7, G7, A7, D-7. Includes repeat signs.

Corazonando

I

Corazón qué te sucede
en esta vida tan trajinada
el amor yéndose al muere
y el muere yendo siempre a la nada.

Corazón amanecido
entre los tumbos del sentimiento
cantando siempre al olvido
sobre el paisaje de tu silencio.

Todos dicen que te vieron
en la tempestad del llanto solo
como una estrella de invierno
tiritando azul en el rescoldo.

Corazón qué te sucede
en esta vida tan trajinada
el amor yéndose al muere
y el muere yendo siempre a la nada.

II

Corazón vivo retrato
de los que ayer sin saber se fueron
deshojando sus retratos
por si la vida los trae de nuevo.

Corazón en entrevero
náufrago alegre de las parrandas
como te rondan los sueños
que se despeñan en la alborada.

Cómo te conoce el vino
tibio corazón puño del alma
gajo de sangre y destino
combatida luz enamorada.

Corazón qué te sucede...

CORAZONANDO

CHACARERA

GUSTAVO LEQUIZAMÓN

Chacarera musical score in 8/8 time, key of B-flat major (three flats). The score consists of eight staves of music, each with a measure number and a chord above it.

Staff 1: Measure 1, Chord F-
Staff 2: Measure 5, Chord G7
Staff 3: Measure 9, Chord F-
Staff 4: Measure 13, Chord G7
Staff 5: Measure 17, Chord C-7
Staff 6: Measure 21, Chord F-
Staff 7: Measure 25, Chord Bb-
Staff 8: Measure 29, Chord G7
Staff 9: Measure 33, Chord C79
Staff 10: Measure 37, Chord FΔ13

COSTA AZUL

RASQUIDO DOBLE

RUDI Y NINI FLORES

5 A-7 E7b9 % A-7

9 A-7 E7b9 % A-7

13 A-7/G B7 E7 A-7

17 A-7 D-7 G7 8va CΔ

21 CΔ E7 % A-7

25 A-7 D-7 G7 CΔ

29 FΔ B7 E7 %

Criollita santiagueña

I

Criollita santiagueña,
morena linda,
por ti cantan los changos
sus vidalitas, ¡santiagueña!

Criollita de mis pagos,
negras pestañas,
flor de las chañarales
en las mañanas, ¡santiagueña!

Otros han de alabar
a las donosas de la ciudad;
huarmicita del campo
para tus tardes te quiero dar,
esta zambita linda
como tus ojos, ¡santiagueña!

II

Cuando vas a traer agua
de la represa,
endulzas con tu canto
toda la siesta, ¡santiagueña!

Criollita santiagueña,
morena linda,
por ti cantan los changos
sus vidalitas, ¡santiagueña!

Otros han de alabar
a las donosas de la ciudad;
huarmicita del campo
para tus tardes te quiero dar,
esta zambita linda
como tus ojos, ¡santiagueña!

CRIOLLITA SANTIAGUENA

ZAMBA

A. YUPANQUI
A. CHAZARRETA

5 9 13 17 21 25 29

A-7 D-6 E7 A-7 A7

D-7 G7 CΔ FΔ BØ E7 A-7

A-7 FΔ G7 CΔ E7

A-7 G7 FΔ E7 D-7 CΔ E7 A-7

A-7 E7 D-7 G7 CΔ FΔ BØ E7 A-7

A-7 D-7 E7 A-7

A-7 G7 FΔ E7 D-7 CΔ E7 A-7

A-7 E7 D-7 G7 CΔ FΔ BØ E7 A-7

De estar, estando

Corazón alegre,
de solo estar
andando en la vida.
Cholita no has de llorar
al tiempo de mi partida.

Pañuelito blanco
para bailar
con mi palomita
mojado lo he de guardar
después de la despedida.

Tendré que andar solito
triste penando.
Tengo miedo
cuando vuelva
te hayan robado.

Corazón alegre,
de solo estar
andando en la vida.
Cholita no has de llorar
al tiempo de mi partida.

Sentimiento ciego
de solo estar
lavando su herida.
Cholita no has de olvidar
esta pena florecida.

Pollerita roja
para bailar
traeré chinita,
cuando vuelva del Churcal
a rejuntar nuestras vidas.

Tendré que andar solito
triste penando.
Tengo miedo
cuando vuelva
te hayan robado.

Sentimiento ciego
de solo estar
lavando su herida.
Cholita no has de olvidar
esta pena florecida.

DE ESTAR, ESTANDO

BAILECITO

GUSTAVO LEQUIZAMON

1 G^7 $C-7$ G^7 $C-7$

5 G^7 $C-7$ G^7 $C-7$

9 $E^b\Delta$ $C-7$ F^7 $D-6/9$

13 $G-7$ C^7 $F\Delta$ B^b-7 E^b7

17 $A^b\Delta$ G^7 $C\Delta$ $C\Delta$

21 B^b-7 E^b7 $F-7/A^b$ $G-7$ C^7 $F\Delta$

25 F^7 $F\#\Delta9$ G^7 $C\Delta$

29 $E^b\Delta$ $C-7$ F^7 $D-6/9$

33 $G-7$ C^7 $F\Delta$ B^b-7 E^b7

37 $A^b\Delta$ G^7 $C\Delta$

De fiesta en fiesta

I

Déjenlo a mi corazón
que siga contento y nada más
déjenlo que cante alegre
no quiero que tenga algún pesar.

De fiesta en fiesta andará
hermano será del carnaval
con un grito bien salvaje
que tiemble en los montes el supay.

Que vea salir el sol
maduro y caliente en el tunal
y a los pájaros que trinan
dan ganas de echar un ¡achalay!

Alegrate corazón
esto te lo puedo asegurar
mientras quede un santiagueño
la chacarera no morirá.

II

Todo es fiesta para mí
después de la lluvia contemplar
el color del horizonte
no sé qué pintor podrá pintar.

La primavera traerá
la flor amarilla del chañar
y el zumbido de las abejas
que van trabajando su panal.

Sombra del algarrobal
la tierra te abraza en su calor
cantan pájaros sin penas
y el viento se lleva su canción.

Alegrate corazón...

DE FIESTA EN FIESTA

CHACARERA

PETECO CARABATAL

4 A7 D- 4 A7 D- 4 A7 D-

8 8b F G F

12 9 F A7/E 12. D- 4 3. D-

17 8b F G F

21 9 F A7/E D-

De los angelitos

I

A Salavina fui,
en un sueño angelical...
Diez angelitos vi,
entre un coro celestial...
¡A Salavina fui,
en un sueño angelical...!

Los angelitos son
las huahuitas del Señor...
y entre alabanzas van
hacia un cielo de esplendor...
¡Los angelitos son
las huahuitas del Señor...!

Allá en el quebrachal,
esta 'doble' sollozó...
y confortándose
Salavina amaneció...
¡Allá en el quebrachal,
esta 'doble' sollozó...!

La 'De los Angelitos',
fue un regalo de Julián...
'La Humilde' en el principio
y esta 'trunca' en el final...
¡La 'De los Angelitos',
fue un regalo de Julián...!

II

Benicio en bandoneón,
con rasguídos de Julián,
en la añoranza están
del Santiago musical...
¡Benicio en bandoneón,
con rasguídos de Julián...!

Santiago es ancestral,
es leyenda y tradición...
es monte de chañar,
de algarrobo y de mistol...
¡Santiago es ancestral,
es leyenda y tradición...!

Le pido al Niño Dios,
angelito de Belén...
que alumbre con su luz
los senderos de la fe...
¡Le pido al Niño Dios,
angelito de Belén...!

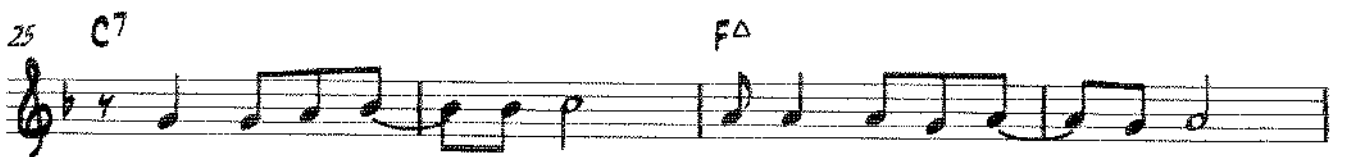
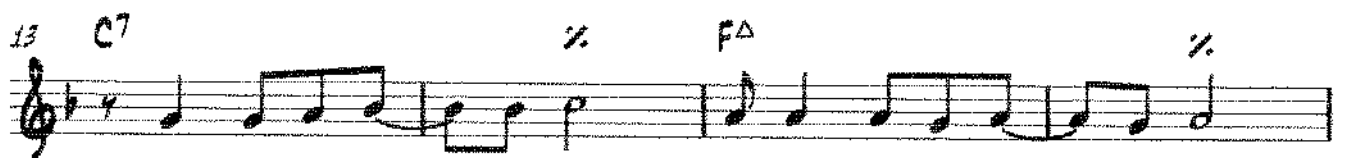
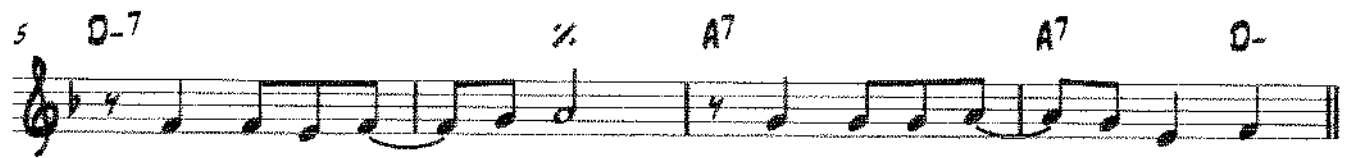
La 'De los Angelitos',
fue un regalo de Julián...
'La Humilde' en el principio
y esta 'trunca' en el final...
¡La 'De los Angelitos',
fue un regalo de Julián...!

DE LOS ANGELITOS

CHACARERA DOBLE TRUNCA

ADOLFO ÁBALOS

JULIAN A. DIAZ



Déjame que me vaya

I

Aunque me duela el alma
y se me quiebre el pecho
déjame que me vaya
a olvidarme tus besos.

A dónde iré no importa
no intentes detenerme
total sabes de sobra
que en vano fue quererte.

No creo en tus promesas
no me hagas juramentos
ni bien tu voz los suelta
ya se los lleva el viento.

Siempre en el corazón
guardo una chacarera
Déjame que me vaya
y que con ella muera.

II

Aunque me duela el alma
tan sólo pienso en irme
no quiero estar mañana
crucificado y triste.

Del hueco de tus manos
blancas como el azúcar
bebí los desengaños
probé las amarguras.

La miel que vos me diste
no estaba hecha de flores
de algún rencor hiciste
la miel de tus amores.

Siempre en el corazón...

DEJAME QUE ME VAYA

CHACABERA DOBLE TRUNCA

ROBERTO TERNÁN

CUTI CARABATAL

1 B-7 x3

5 E-7 F#7 B-7

9 B-7 E-7

13 E-7 B-7

17 GΔ F#7 F#7 B-7

21 B-7 E-7

25 E-7 B-7

29 GΔ F#7 F#7 B-7

Doña Ubenza

I

Ando llorando pa' adentro
aunque me ría pa' afuera
así tengo yo que vivir
esperando a que me muera.

Le doy ventaja a los vientos
porque no puedo volar
hasta que agarro mi caja
y le empiezo a bagulear.

Mi raza reza que pedirá
allá en los montes de caridad
no tiene tiempo ya no da más
reza que reza porqué será.

Valles sonoros de pedregal
piedra por piedra el viento va
borrando huellas a mi dolor
silencio puro en mi corazón.

II

Me persignó por si acaso
no vaya que Dios exista
y me lleve pa'l infierno
con todas mis ovejitas.

No sé si habrá otro mundo
donde las almas suspiran
yo vivo sobre la tierra
trajinando todo el día.

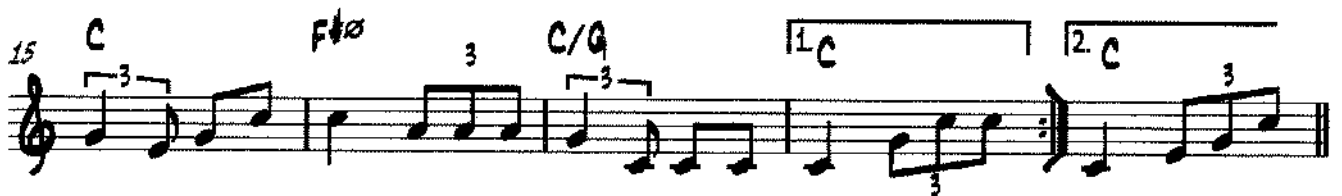
Mi raza reza que pedirá
allá en los montes de caridad
no tiene tiempo ya no da más
reza que reza porqué será.

Valles sonoros de pedregal
piedra por piedra el viento va
borrando huellas a mi dolor
silencio puro en mi corazón.

DOÑA UZENZA

KALUYO

'CHACHO' ECHENIQUE



Duerme negrito

Duerme duerme negrito
que tu mama 'ta en el campo negrito
duerme duerme mobila
que tu mama 'ta en el campo mobila.

Te va trae' codornices para ti
te va trae' rica fruta para ti
te va trae' carne de cerdo para ti
te va trae' muchas cosas para ti.
Y si negro no se duerme
viene el diablo blanco y zas! ...
le come la patita chicapumba
chicapumba apumba chicapum...

Duerme duerme negrito
que tu mama 'ta en el campo negrito

Trabajando sí...
Trabajando duramente.
Trabajando sí...
Trabajando y va de luto.
Trabajando sí...
Trabajando y no le pagan.
Trabajando sí...
Trabajando y va tosiendo.
Trabajando sí...
Pa'l negrito chiquitito.
Pa'l negrito sí...

Trabajando sí
Trabajando sí

Duerme duerme negrito
que tu mama 'ta en el campo negrito.

Negrito ... Negrito ...

DUERME NEGRO

CANCION TRAD. CUBANA

RECOP. ATAHUALPA YUPANQUI

1 C % G7 % C %

7 E- C FΔ B♭79 C %

13 G7 C G7 C

17 G7 C G7 C

21 C % G7 %

25 C % E- E-/D♯

29 D-7 B♭79 C %

33 C % A-7 C

37 A-7 C A-7 C

41 A-7 C % %

45 C % C C7

49 FΔ B♭79 C %

53 C % % C

El arriero va

En las arenas bailan los remolinos,
el sol juega en el brillo del pedregal,
y prendido a la magia de los caminos,
el arriero va..., el arriero va...

Es bandera de niebla su poncho al viento,
lo saludan las flautas del pajonal,
y guapeando en las sendas, por esos cerros,
el arriero va..., el arriero va...

Las penas y las vaquitas
se van por la misma senda.
Las penas son de nosotros...
las vaquitas... son ajenas.

Un degüello de soles muestra la tarde,
se han dormido las luces del pedregal,
y animando la tropa, dale que dale,
el arriero va..., el arriero va...

Amalaya la noche traiga un recuerdo
que hagan menos pesada mi soledad.
Como sombra en la sombra por esos cerros,
el arriero va..., el arriero va...

Las penas y las vaquitas
se van por la misma senda.
Las penas son de nosotros...
las vaquitas... son ajenas.

...y prendido a la magia de los caminos,
El arriero va..., el arriero va...

El cosechero

I

El viejo río que va
cruzando el amanecer
como un gran camalotal
lleva la balsa en su loco vaivén.

Rumbo a la cosecha cosechero yo seré
y entre copos blancos mi esperanza cantaré
con manos curtidas dejaré en el algodón,
mi corazón.

La tierra del Chaco quebrachera y montaraz
prenderá en mi sangre con un ronco sapucay
y será en el surco mi sombrero bajo el sol,
faro de luz.

Algodón que se va ... Que se va ... Que se va ...
Plata blanda mojada de luna y sudor
un ranchito borracho de sueños y amor
quiero yo.

II

De corrientes vengo yo,
Barranquera ya se ve,
y en la costa un acordeón
gimiendo va su lento chamamé.

Rumbo a la cosecha cosechero yo seré
y entre copos blancos mi esperanza cantaré
con manos curtidas dejaré en el algodón,
mi corazón.

La tierra del Chaco quebrachera y montaraz
prenderá en mi sangre con un ronco sapucay
Y será en el surco mi sombrero bajo el sol,
faro de luz.

Algodón que se va ... Que se va ... Que se va ...

EL COSECHERO

RASQUIDO DOBLE

RAMON AYALA

1 B-7 % F#7 %

5 B7b9 % E-7 %

9 E-7 B-7 %

13 F#7 % B-7 B7

17 E-7 % B-7 %

21 F#7 % B-7 B7

25 E-7 % B-7 %

29 F#7 % B-7 B7

33 E-7 % B-7 %

37 F#7 % B-7 %

El embrujo de mi tierra

I

Te voy a contar si quieres
como es la vida en mi pago
la pucha que es un halago
contarte con alegría
perdón por mi fantasía
pero no hay otro Santiago.

El cielo tiene ventanas
por donde el sol nos despierta
dejamos la puerta abierta
por la amistad mañanera
y un ritmo de chacarera
te pone el alma de fiesta.

Se cuelgan de los tunales
vivos rayitos de luna
como amasando la tuna
pa' convertirla en arrope
el viento pasa al galope
cuando la noche madura.

Has de llevar para siempre
prendida como una estrella
el embrujo de esta tierra
como una de sus virtudes
serán las noches azules
con patios de chacareras.

II

Sonrisa de miel que endulza
tu rostro de arena y barro
es el viejo Mishky Mayu
frescura de mis abuelos
saber y espejo del suelo
de este pago milenario.

La guardia salamanquera
se hace escuchar en la siesta
como si fuera una orquesta
de nuestros antepasados
que al irse fueron dejando
la afinación de mi tierra.

Se cuelgan de los tunales
vivos rayitos de luna
como amasando la tuna
pa' convertirla en arrope
el viento pasa al galope
cuando la noche madura.

Has de llevar para siempre
prendida como una estrella
el embrujo de esta tierra
como una de sus virtudes
serán las noches azules
con patios de chacareras.

EL EMBRUJO DE MI TIERRA

CHACARERA DOBLE

PETECO CARABATAL

7

11

15

20

24

28

Chords: E7, A-, E7, A-, E7, A-; G7, C, E7; F, E7, F, E7; A-, C, E7, A-, A-; G7, C; F, E7, F, E7; A-, C, E7, A-.

Repeat signs: 1/2, 1/2, 1/2, 1/2, 1/2, 1/2.

First ending: 12. A-; 3. A-.

El Humahuaqueño

Llegando esta el carnaval,
quebradeño mi cholitai.
Llegando esta el carnaval,
quebradeño mi cholitai.

Fiesta de la quebrada,
humahuaqueña para cantar.
Erke, charango y bombo,
carnavalito para bailar...

Quebradeño...
humahuaqueñito...
quebradeño...
humahuaqueñito...

Fiesta de la quebrada
humahuaqueña para cantar
Erke charango y bombo,
carnavalito para bailar...

(Tarareo)

Fiesta de la quebrada
humahuaqueña para cantar.
Erke charango y bombo,
carnavalito para bailar...

EL HUMAHUAQUEÑO

HUAYNO

EDMUNDO P. ZALDIVAR

The musical score is written for guitar in 2/4 time. It consists of ten staves, each containing a line of music with guitar chords indicated above the notes. Measure numbers are placed at the beginning of each staff. Double bar lines with repeat dots (//) are used to indicate the end of a phrase or section.

Staff 1: Measure 1. Chords: C, C, G, A-, G.

Staff 2: Measure 5. Chords: C, C, E7, A-.

Staff 3: Measure 9. Chords: F, C, C.

Staff 4: Measure 13. Chords: F, C, C.

Staff 5: Measure 17. Chords: C, G7, C, G7, C, E7, A-.

Staff 6: Measure 21. Chords: C, G7, C, G7, C, E7, A-.

Staff 7: Measure 25. Chords: F, D7, G7, C, F, D7, G7, C.

Staff 8: Measure 31. Chords: C, G7, C, G7, C, E7, A-.

Staff 9: Measure 35. Chords: C, G7, C, G7, C, E7, A-.

El olvidao

I

De tu palo soy
hijo de tu cuero
soy el olvidao
en la alcancía del tiempo
el que se quedó
de pie poniéndote el pecho.

Flor obrera soy
silvestre de espuma
cuando el tren se va
miro en las vías la luna
pensando tal vez,
mi pueblo encuentre fortuna.

Mi bofe se hinchó
cuando repartieron
de mi no se acuerdan
dicen que nunca me vieron
que no soy de aquí
que ya no tengo remedio.

Soy el olvidao
el mismo que un día
se puso de pie
tragando tierra y saliva
camino hacia el sol,
para curar las heridas.

II

Una herida soy
buscando el salario
maestros de pie
cuidando pichones blancos
que madurarán
iluminando este pago.

Soy el que quedó
en medio e'los ranchos
guacho del fiao
a un mate y guiso inventado
hambre y rebelión
fueron creciendo en mis manos.

No quiero de más
quiero lo que es mío
al maso trampeao
quiero torcerle un destino
levántate cagón
que aquí canta un argentino.

Soy el olvidao
el mismo que un día
se puso de pie
tragando tierra y saliva
camino hacia el sol,
para curar las heridas.

EL OLVIDAO

CHACARERA DOBLE

DUENDE GARNICA

The musical score is written for a single melodic line in 6/8 time. It consists of eight staves, each containing four measures. The key signature has two flats (Bb and Eb). The score includes various chords and a triplet.

Staff 1: Measures 1-4. Chords: C-7, F-7, G7, C-7. A triplet of eighth notes is marked 'x3' and '4' in the first measure.

Staff 2: Measures 5-8. Chords: C-7, AbΔ, G7, C-7. A triplet of eighth notes is marked '4' in the first measure.

Staff 3: Measures 9-12. Chords: C-7, F-7, G7, C-7.

Staff 4: Measures 13-16. Chords: C-7, F-/Ab, Dø, G7.

Staff 5: Measures 17-20. Chords: F-7, C-7, G7, C-7.

Staff 6: Measures 21-24. Chords: C-7, F-7, G7, C-7.

Staff 7: Measures 25-28. Chords: C-/Bb, AbΔ, Bb7, EbΔ.

Staff 8: Measures 29-32. Chords: F-7, C-7, G7, C-7.

El pardo Alejo

I

Bailando chotis la conocí
bailando chotis la enamoré
bailando chotis se fue de mí
suspiro de abril quiéromo y se fue.

Piquito rojo, flor primorosa
como una rosa de luz se abrió
entre mis brazos salva paloma
temblando todo me dio su amor.

Chotis del pago viejo
del pardo Alejo con su acordeón.
Chotis, de truco y taba
De caña brava, poncho y facón.

II

Chinita linda sos de este pago
ando de paso, soy del Palmar
donde se baila chotis cruzado
es un legado tradicional.

Soy de las hijas del Pancho viejo
que es el puestero en Paso del Rey.
de todas ellas la más bonita
y solterita con dieciséis.

Chotis del pago viejo
del pardo Alejo con su acordeón.
Chotis, de truco y taba
de caña brava, poncho y facón.

EL PARDO ALEJO

CHOTIS

ANIBAL SAMPAYO

♩ = 82

Chord progression and melodic line for "El Pardo Alejo":

Measures 1-4: A-7, E7, 1/2, A-7

Measures 5-8: A-7, E7, E/D, A-7/C, E7, A-7

Measures 9-12: A-7, B7, E7, A-7

Measures 13-16: A-7, E7, D-7, A-7/C, E7, A-7

Measures 17-20: A-7, B7, E7, A-7

Measures 21-24: A-7, E7, D-7, A-7/C, E7, A-7

Measures 25-28: A-7, D-7, E7, A-7

Measures 29-32: A-7, D-7, E7, A-7 (1. A-7, 2. A-7)

Measures 33-36: A-7, E7, 1/2, A-7

El Quebradeño

Quebradeño a mí me dicen
porque nací en la quebrada
carnavalito, de mi querer,
toda la rueda venga a bailar.

Porque soy como mis cerros
curtido por las heladas
carnavalito, de mi querer,
toda la rueda venga a bailar.

Ayes de un yaraví,
entre charangos se ha de olvidar.
Ecos de hondo sentir
bombos risueños alegrarán.
(*Tarareo*)
carnavalito, de mi querer,
toda la rueda venga a bailar.

Los caminos de las cumbres
rumbeándoles po's me llevan
carnavalito, de mi querer,
toda la rueda venga a bailar.

Cuando me alcanza la noche
yo hago un fogón donde quiera
carnavalito, de mi querer,
toda la rueda venga a bailar.

(*Tarareo*)
carnavalito, de mi querer,
toda la rueda venga a bailar.

EL QUEBRADENO

HUAYNO

HNOS. ASALOS

Chords: A7, D, F#7, B-, G, %.

Measure numbers: 6, 12, 16, 23, 27, 31, 35.

First ending (measures 16-17): B- A B- A B-.

Second ending (measure 17): B-.

El Seclanteño

Cara de roca, mastica coca y se ilumina.
El seclanteño lento camina como su sueño.

Baja una nube, mientras él sube: no tiene apuro.
El seclanteño de pelo oscuro, como su sueño.

Zarcillo de arena, contame la pena.
Tu pena de arena no vale la pena.

El valle verde lejos se pierde, como su canto.
El seclanteño mastica el llanto, como su sueño.

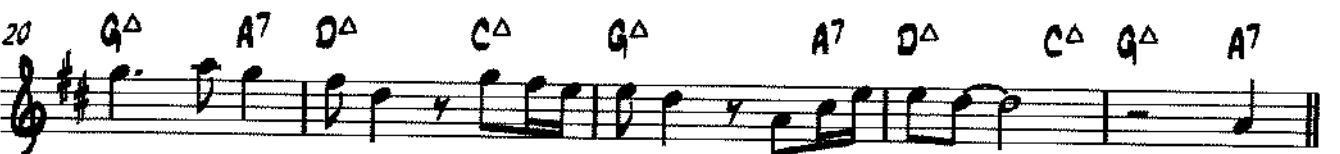
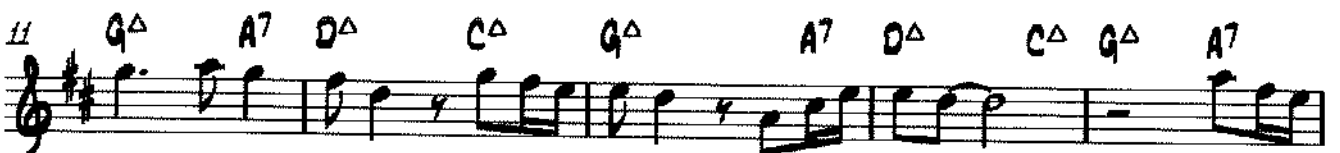
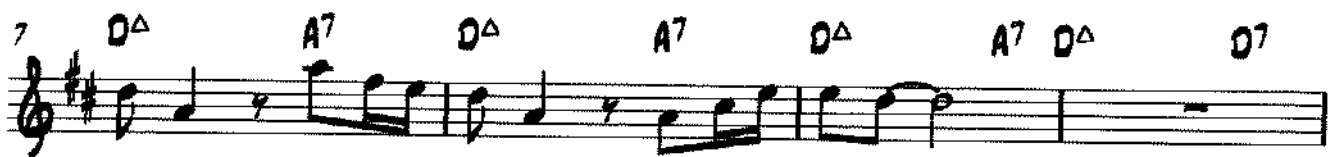
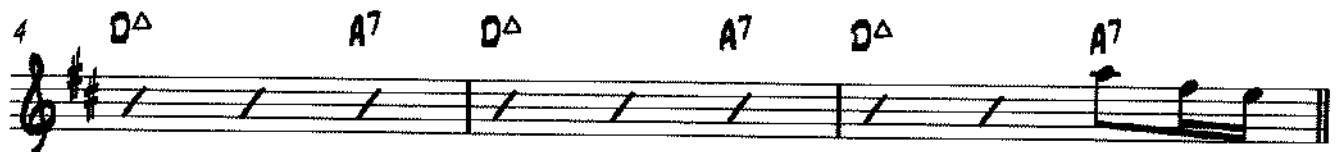
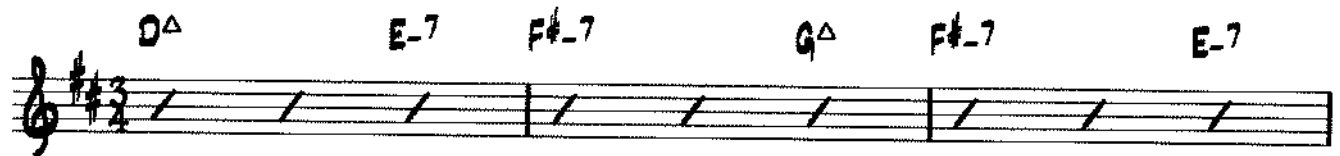
Baguala y pena, adiós y arena, por el camino.
El seclanteño sin un destino, como su sueño.

Zarcillo de arena, contame la pena.
Tu pena de arena no vale la pena.

EL SECLANTEÑO

VIDALA

ARIEL PEROCCELLI



El violín de Becho

Becho toca el violín en la orquesta,
cara de chiquilín sin maestra,
y la orquesta no sirve, no tiene
más que un solo violín que le duele.

Porque a Becho le duelen violines
que son como su amor, chiquilines;
Becho quiere un violín que sea hombre,
que al dolor y al amor no los nombre.

Becho tiene un violín que no ama,
pero siente que el violín lo llama;
por las noches como arrepentido,
vuelve a amar ese triste sonido.

Mariposa marrón de madera,
niño violín que se desespera,
cuando Becho lo toca y se calma,
queda el violín sonando en su alma.

Porque a Becho le duelen violines
que son como su amor, chiquilines;
Becho quiere un violín que sea hombre,
que al dolor y al amor no los nombre.

Vida y muerte, violín, padre y madre;
canta el violín y Becho es el aire;
ya no puede tocar en la orquesta,
porque amar y cantar eso cuesta.

EL VIOLÍN DE BECHO

MILONGA SUREÑA

ALFREDO ZITABROSA

The musical score is written for a single melodic line in treble clef, with a key signature of one flat (Bb) and a 2/4 time signature. The piece is a Milonga Sureña. The notation includes various musical symbols such as eighth notes, sixteenth notes, and triplets. Chord symbols 'D-' and 'A7' are placed above the staff to indicate harmonic accompaniment. Measure numbers 1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29, 33, and 37 are marked at the beginning of their respective staves. The score concludes with a double bar line at the end of the final staff.

Elogio del viento

Dicen que el viento va, dicen que vuelve
buscando el lado Sur de la distancia
dicen que pasa por el continente
nombrando al hombre de las madrugadas.

Que sabe todo lo que no se dice,
entre la arboladura de las plazas,
pero que se reúne con la gente
y afina su guitarra en las campanas.
El viento es el compadre de los pueblos
lleva una flor abierta en las entrañas.

El viento va de Norte y vuelve Río,
el viento va de Río y vuelve Oeste,
poleniza la rosa de los vientos
y es el verdugo verde de la muerte.
América Latina, madre nuestra,
el viento que se va no es el que vuelve.

América del sol, raíz que duele
cuando sufren olvido mis hermanos.
El viento los padece y compadece
como si los hubiera abandonado.

Pero él regresa siempre y reconoce
la raíz mineral del olvidado.
Y desde el hondo corazón del grito
libera el día nuevo en las bagualas.
El viento, capitán, no canta solo,
un temporal de pueblos lo acompaña.

El viento va de pueblo por la vida,
le amanece, muchacha, al continente,
escribo al pié del viento porque el viento
no es el viento que va, sino el que vuelve.
América Latina, compañera,
el viento es el verdugo de la muerte.

ELOGIO DEL VIENTO

CANCIÓN

GUSTAVO LEQUIZAMON
ARMANDO TETADA GOMEZ

6

10

14

18

22

26

30

34

38

42

Entre a mi pago sin golpear

I

Fue mucho mi penar
andando lejos del pago
anto correr
pa' llegar a ningún lado
y estaba en donde nací
lo que buscaba por ahí.

Es oro la amistad
que no se compra ni vende
solo se da
cuando en el pecho se siente
no es algo que se ha de usar
cuando te sirva y nada más.

Así es como se dan
en la amistad mis paisanos
sus manos son
pan, cacho y mate cebado
y la flor de la humildad
suele su rancho perfumar.

La vida me han presta'o
y tengo que devolverla
cuando el creador
me llame para la entrega
que mis huesos, piel y sal
abonen mi suelo natal.

II

La luna es un terrón
que alumbra con luz prestada
solo al cantor
que canta coplas del alma
le estalla en el corazón
el sol que trepa por su voz.

Cantor para cantar
si nada dicen tus versos
¡Ay! Para qué
vas a callar al silencio
si es el silencio un cantor
lleno de duendes en la voz.

Mi pueblo es un cantor
que canta la chacarera
no ha de cantar
lo que muy dentro no sienta
cuando lo quiera escuchar
entre a mi pago sin golpear.

La vida me han presta'o
y tengo que devolverla
cuando el creador
me llame para la entrega
que mis huesos, piel y sal
abonen mi suelo natal.

ENTRE A MI PAGO SIN GOLPEAR

CHACABERA DOBLE

CARLOS CARABATAL
PABLO R. TRULLENQUE

1. D-7 FΔ A7 D-7

5. D-7 FΔ A7 D-7

9. B^bΔ % % FΔ

13. FΔ G % FΔ

17. A7 D-7 A7 12. D-7 13. D-7

22. B^bΔ % % FΔ

26. FΔ G % FΔ

30. A7 D-7 A7 D-7

Gatito e' las penas

I

Cuando la pena entra
no hay quien la pueda,
ni vinos, ni vidalas
la echan pa' juera.

Es un cuchillo sin hoja
que se envaina dentro'el pecho.
De aquel que pa'l amor
no supo pagar derecho.

¡Ay! vidita, churita,
qué mal me has hecho.

Tantas cosas que he perdido
cuesta arriba en los caminos,
de un lado el corazón,
del otro lado el olvido.

Cuando la pena entra
no hay quien la pueda.

II

Cuando la pena entra
no hay quien la pueda,
ni vinos, ni vidalas
la echan pa' juera.

Poco a poco iré llegando,
paso a paso hacia mi muerte,
y al final que tal vez de viejo
encuentre mi suerte.

¡Ay! vidita, churita,
no quiero verte.

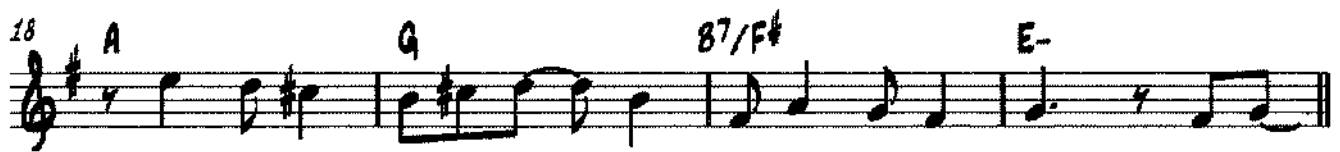
A ver si encuentro consuelo
en mi guitarra nochera,
rasgueando hasta aclarar
éste gatito e' las penas.

Cuando la pena entra
no hay quien la pueda.

GATITO E' LAS PENAS

GATO

RAUL CARNOTA



Guanuqueando

Venteros de labios quebrados,
zampoñas y quenás sonando
antiguo respiro en la boca,
besos, besos de mi raza.

Perdida en la noche el silencio,
la tarde que se hace distancia,
misterio que el tiempo descifra,
ese, ese es tu respiro.

Siento quenás que en el viento huyen
trayendo amores y silencio de las peñas
que encierran el sol en su corazón.

Entre airampos de luna,
zampoñas que en el viento huyen,
en viaje buscando el cielo un cóndor va
como mi ser resucitará buscando la luz.

GUANUQUEANDO

BAILECITO

RICARDO VILCA

The musical score is written in treble clef, 3/4 time, and key of G major (one sharp). It consists of 34 measures, divided into eight systems of four measures each. The chords and melodic lines are as follows:

- Measures 1-4: Chords E-7, B-/D, C, G/B, A-7. Melody: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter).
- Measures 5-8: Chords G, F6, D7/F#, G. Melody: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter).
- Measures 9-12: Chords E-7, B-/D, C, G/B, A-7. Melody: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter).
- Measures 13-16: Chords G, F6, D7/F#, G. Melody: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter).
- Measures 17-20: Chords D7, CΔ, D7. Melody: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter).
- Measures 21-24: Chords B7, C, D7. Melody: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter).
- Measures 25-28: Chords CΔ, C-7. Melody: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter).
- Measures 29-32: Chords GΔ. Melody: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter).
- Measures 33-34: Chords GΔ. Melody: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter).

HUELLA MORA

CARLOS AQUIRRE

D-7 D-6 A7b9/C# C° G-/Bb B-711 4 E7 A7
 9 D-7 D-6 A7b9/C# C° G/B G-/Bb E7 A7 D-
 17 D-7 G-7 C7 FΔ
 21 Bb7 EbΔ A7 DΔ
 25 D7 G7b9 C7 F7
 29 BbΔ E7b9 A7b13 D-7
 33 D-/C G/B G-/Bb DΔ/A
 37 B7b9 4 E-7 C7sus4 FΔ A7 D
 41 D-7 G-7 C7 FΔ
 45 G-D-/FE∞ D- CΔ BbΔ#11 A7b13 D-7

Juan del monte

I

Chacarera amanecida
esa que canta el zorrillo
el que roba las gallinas
y que se queda solito.

Yendo hambriao en los caminos
no le da nadie comida
anda solo por los montes
meta pelearle a la vida.

Él no quisiera alabarse
no quiere ser palangana
no hay mujer que no florezca
p'al zorro cada mañana.

Nadie sabe que tiene hijos
que por sus hijitos llora
y que por esos zorrillos
a los que tienen les roba.

II

Cuando canta con la caja
hace llorar la chirlera
y baila la cola al aire
albahaca en las dos orejas.

Cuando me le echan los perros
aparecen todos juntos
y el zorro en los yuyarales
lo mismo se les hace humo.

Pobrecito Juan del Monte
ya lo ha tapado la muerte
y ella misma va diciendo
triste que mató a la suerte.

Nadie sabe que tiene hijos...

JUAN DEL MONTE

CHACARERA

GUSTAVO LEQUIZAMÓN

8 $C\sharp 7$ $F\sharp -$ B A $C\sharp 7$ $F\sharp -$

12 B A $C\sharp 7$ $F\sharp -$

16 $F\sharp -$ $B -$ $E7$ $A\Delta$

20 B A $C\sharp 7$ $F\sharp -$

24 $F\sharp -$ $B -$ $E7$ $A\Delta$

28 B A $C\sharp 7$ $F\sharp -$

Juan panadero

I

Qué lindo que yo me acuerde
de don Juan Riera cantando
que así le gustaba al hombre
lo nombren de vez en cuando.

Panadero don Juan Riera
con el lucero amasaba
y daba esa flor del trigo
como quien entrega el alma.

Cómo le iban a robar
ni queriendo a don Juan Riera
si a los pobres les dejaba
de noche la puerta abierta.

II

A veces hacía jugando
un pan de palomas blancas
y harina su corazón
al cielo se le volaba.

Por la amistad en el vino
sin voz, querendón cantaba
y a su canción como al pan
lo iban salando sus lágrimas.

Cómo le iban a robar
ni queriendo a don Juan Riera
si a los pobres les dejaba
de noche la puerta abierta.

JUAN PANADERO

ZAMBA

GUSTAVO LEQUIZAMÓN

MANUEL J. CASTILLA



Juan panadero

I

Qué lindo que yo me acuerde
de don Juan Riera cantando
que así le gustaba al hombre
lo nombren de vez en cuando.

Panadero don Juan Riera
con el lucero amasaba
y daba esa flor del trigo
como quien entrega el alma.

Cómo le iban a robar
ni queriendo a don Juan Riera
si a los pobres les dejaba
de noche la puerta abierta.

II

A veces hacía jugando
un pan de palomas blancas
y harina su corazón
al cielo se le volaba.

Por la amistad en el vino
sin voz, querendón cantaba
y a su canción como al pan
lo iban salando sus lágrimas.

Cómo le iban a robar
ni queriendo a don Juan Riera
si a los pobres les dejaba
de noche la puerta abierta.

JUANA AZURDUY

CUECA

ARIEL RAMIREZ

FELIX LUNA

5

9

13

18

22

26

30

34

Chords: D-, Bb, C7, F, G, A7, D-, D-, G, F, G7, C, A-, B7, E7, D-, A-, E-, D7, G, A7, D-, Bb, C7, F, G, F, A7, D-

Repeat signs: %

First and Second endings: 1. 2.

La amorosa

I

Arden mis labios por ti
muriéndome de amor
porque eres mi dueña
santiagueña de mi corazón.

Temblando vuelves a mí
llamándome tu voz
carita risueña
santiagueña, de mi corazón.

Dormirán mis ojos sobre tu pelo
como en las hebras del sol
amorosa flor de mi tierra
miel santiagueña dulce como el mistol
mis sueños te sueñan
santiagueña de mi corazón.

II

Lloran mis ojos por ti
lágrimas de dolor
si tú me desdeñas
santiagueña de mi corazón.

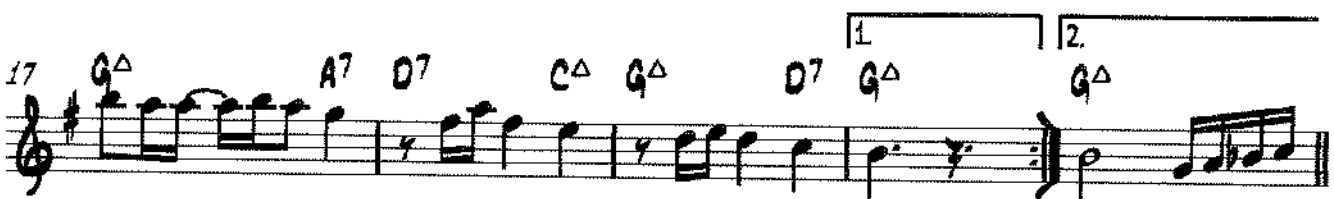
Rezo tu nombre al partir
dejándome en tu adiós
tus manos pequeñas
santiagueña de mi corazón.

Dormirán mis ojos sobre tu pelo
como en las hebras del sol
amorosa flor de mi tierra
miel santiagueña dulce como el mistol
mis sueños te sueñan
santiagueña de mi corazón.

LA AMOROSA

ZAMBA

HNOS. DIAZ
OSCAR VALLES



La arenosa

I

Arenosa, arenosita
mi tierra cafayateña
el que bebe de su vino
gana sueño y pierde pena.

El agua del Calchaquí
padre de toda la siembra
cuando uno se va y no vuelve
canta llorando y lo sueña.

Arena, arenita
arena tapa mi huella
para que en las vendimias
mi vida yo vuelva a verla.

II

Luna de los medanales
lunita cafayateña
luna de arena morena
en carnavales de ausencia.

Deja que beba en tu vino
la savia cafayateña
y que me pierda en la cueca
cantando antes que me muera.

Arena, arenita
arena tapa mi huella
para que en las vendimias
mi vida yo vuelva a verla.

LA ARENOSA

CUECA

GUSTAVO LEQUIZAMÓN

MANUEL J. CASTILLA

Chords: D-7, B^bΔ, G⁷, C⁷, FΔ, D-7, G⁷, D-7, A⁷, D-7, D-7, A⁷, D-7, G⁷, C⁷, FΔ, B^bΔ, G⁷, E[∅], A⁷, D⁷, B^bΔ, G⁷, E[∅], A⁷, 1. D-7, 2. D-7, G⁷, D-7, G⁷, C⁷, FΔ, B^bΔ, G⁷, E[∅], A⁷, D-7, B^bΔ, G⁷, E[∅], A⁷, D-7.

La flor azul

I

Qué solo me voy quedando,
mi viejo tunal;
oyendo cantar al río
para el Carnaval.

Me acompaño de esperanza
en la soledad,
cuando silba el huayra muyoj
por el salitral.

Árbol fuiste, bien coposo,
pobre corazón
árbol que quedó sin hojas
sin nido ni amor.

Dile... dile, chacarera,
a esa flor azul,
que de noche yo la busco
por la cruz del sur.

II

Esta pena enamorada
pena sin cesar,
buscando volverse copla
pa' hacerme llorar.

Amalaya con la suerte
que a mí me ha tocao:
cantar por cantar cantando
sin ser escuchao.

Cuando recuerdo sus ojos
de dulce mirar,
me acomodo con mi perro
solito a pitar.

Dile... dile, chacarera,
de este mi pesar
que vidala se me vuelve
para el carnaval.

LA FLOR AZUL

CHACARERA

TONITO RODRIGUEZ VILLAR

MARIO ARNEDEO GALLO

The musical score is written for a single melodic line in 6/8 time, with a key signature of one flat (B-flat). The piece is titled "LA FLOR AZUL" and is a "CHACARERA" by TONITO RODRIGUEZ VILLAR and MARIO ARNEDEO GALLO. The score consists of six staves, each containing a melodic line with corresponding guitar chords indicated above the notes. The chords are D-7, A7, and G-7. The first staff begins with a double bar line and a key signature change to one flat, followed by a measure marked "x3". The second staff begins with a measure marked "5". The third staff begins with a measure marked "9". The fourth staff begins with a measure marked "13". The fifth staff begins with a measure marked "17". The sixth staff begins with a measure marked "21". The score ends with a double bar line.

1 D-7 A7 D-7 D-7 A7 D-7

5 D-7 A7 D-7 D-7 A7 D-7

9 D-7 G-7 D-7

13 G-7 D-7 A7 D-7

17 D-7 G-7 D-7

21 G-7 D-7 A7 D-7

LA GOROSTIAQUISTA

ZAMBA

ANDRÉS CHAZARRETA

OSCAR VALLES

The musical score is written for a single melodic line in treble clef, with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 8/8. The piece consists of 32 measures, organized into eight measures per line. The melody is characterized by a steady eighth-note pulse. Chords G and D7 are indicated above the staff at measures 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, and 31. A double bar line with repeat dots (//) appears at the end of measures 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, and 30. The score begins with a double bar line and a repeat sign at measure 1, and ends with a double bar line at measure 32.

La López Pereyra

Yo quisiera olvidarte
me es imposible mi bien, mi bien
tu imagen me persigue
tuya es mi vida, mi amor también
y cuando pensativo
yo solo estoy,
deliro con la falsía
que ha pagado, tu amor, tu amor.

Si yo pudiera tenerte
a mi lado todo el día
de mis ocultos amores
paloma te contaría
pero es inútil mi anhelo, jamás, jamás,
vivo solo para amarte,
callado y triste,
llorar, llorar.

Yo bien se que no me quieres
pero eso no es un motivo
me privas de tu mirada
mi alma, sin ella no vivo.
Voy a esconderme a una selva
solo a llorar
pueda ser que en mi destierro
tus ojos negros pueda olvidar.

En una noche serena
al cielo azul miré, miré
contemplando las estrellas
a la más bella le pregunté
si era ella la que alumbraba
mi amor, mi amor
para pedir por ella
al Dios piadoso resignación.

LA LÓPEZ PEREYRA

ZAMBA SALTEÑA

ARTIDORIO CRESSERI

Handwritten musical score for 'La López Pereyra' in Zamba Salteña style. The score is written on a single staff in treble clef, key of D major (two sharps), and 8/8 time. It consists of seven lines of music, each starting with a measure number. Chord symbols are written above the staff at various points. Measure rests are indicated by a double slash (%).

Line 1: Measure 1. Chord: D. Measure 2. Chord: A7. Measure 3. Measure 4. Measure 5. Chord: D.

Line 2: Measure 6. Chord: D. Measure 7. Chord: A7. Measure 8. Measure 9. Chord: D. Measure 10. Chord: A7. Measure 11. Chord: D.

Line 3: Measure 12. Chord: D. Measure 13. Chord: B-7. Measure 14. Chord: E7. Measure 15. Measure 16. Measure 17. Chord: A7.

Line 4: Measure 18. Chord: A7. Measure 19. Measure 20. Measure 21. Measure 22. Measure 23. Measure 24. Chord: D.

Line 5: Measure 25. Chord: F#7. Measure 26. Measure 27. Measure 28. Measure 29. Chord: B-7. Measure 30. Chord: A.

Line 6: Measure 31. Chord: G. Measure 32. Chord: D. Measure 33. Chord: A7. Measure 34. Chord: A-7. Measure 35. Chord: D7.

Line 7: Measure 36. Chord: G. Measure 37. Chord: D. Measure 38. Chord: A7. Measure 39. Chord: D.

La nostálgica

I

Nostálgica llevo el alma,
por las calles de la ciudad:
gusto a polvo, mi silbido largo
suspirando zambas se me va.

El recuerdo de mi tierra,
por la sombra me subirá
y mis ojos por el cielo lejos,
con las golondrinas volverán.

La montaña alimenta mi voz,
como el río que corre hacia el mar.
Alma mía, fugitiva;
golondrinas de mi corazón.
Busco al fondo de la calle un cerro;
pero encuentro el cielo y nada más.

II

Donde quiera que yo vaya,
la nostalgia me seguirá:
el paisaje por mi sangre crece
y en mi boca herida cantará.

Volveré, cuando el verano
se derrame por el sauzal:
quiero hundirme en esos ríos turbios,
donde el barro huele a temporal.

La montaña alimenta mi voz,
como el río que corre hacia el mar.
Alma mía, fugitiva;
golondrinas de mi corazón.
Busco al fondo de la calle un cerro;
pero encuentro el cielo y nada más.

LA NOSTALGIOSA

ZAMBA

EDUARDO FALU
JAIME DAVALOS

Chords: G⁷, C⁷, F^Δ, D⁷, F⁷/C, B^bΔ, B^b-, F/C, C⁷, F^Δ, F^Δ, G⁻⁷, C⁷, F^Δ, F^Δ, D⁷/F^Δ, G⁷, C⁷, F^Δ, F^Δ, D⁷/F^Δ, G⁷, C⁷, F^Δ, F^Δ, A⁷, D⁻⁷, F⁷, B^bΔ, B^b-6, F^Δ, G⁻⁷, C⁷, F^Δ, F^Δ, D⁷/F^Δ, G⁷, C⁷, F^Δ.

Repeat sign: 1. F^Δ, 2. F^Δ.

La onцена

I

La nieve baja del cerro,
blanqueando de espuma el río
y el río se va a la nube,
libre como el canto mío.

No quieran ponerme moldes
para cantarle a la tierra.
Yo canto con toda el alma,
pero canto a mi manera.

Me gusta la voz del viento,
que siempre canta distinto,
aunque parezca lo mismo...

Me anda faltando una nota
pa' llegar a la docena.
Por eso, mi chacarera
se va llamando "la onцена".

II

No me importa que no escuchen,
si no quieren escucharme;
mi cantar lo aprende el viento:
alguien habrá de heredarme.

No quiero quedarme quieto,
junto a la vida que anda;
sobre el agua que se estanca,
se va la noche estrellada.

Cada cual diga su copla.
No me gusta andar caminos,
que otros hayan recorrido...

Me anda faltando una nota...

LA ONCENA

CHACARERA TRUNCA

EDUARDO LAJOS
JUAN GONI

1 F#7 4 8-7 F#7 4 8-7
x3

5 F#7 4 8-7 F#7 4 8-7

9 G#11 % C#7#11 %

13 C#7#11 % F#7 F#7 / B-Δ

17 G#11 % C#7#11 %

21 C#7#11 % F#7 F#7 / B-Δ

La pobrecita

I

La llaman "La pobrecita"
porque esta zamba nació en los ranchos;
con una guitarra mal encordada
la cantan siempre los tucumanos.

Allá en los cañaverales,
cuando la noche viene llegando,
por entre los surcos se ven de lejos
los tucu-tucus de los cigarros.

!Solcito del camino!
!Lunita de mis pagos!
Es la pobrecita zamba del surco,
cantan sus penas los tucumanos.
(tarareo.....)
cantan sus penas los tucumanos.

II

Mi zamba no tiene dichas,
-¡sólo pesares tiene el paisano!-,
con las hilachitas de una esperanza
forman sus sueños los tucumanos.

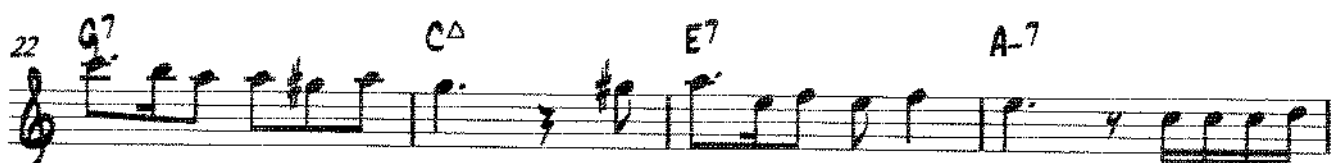
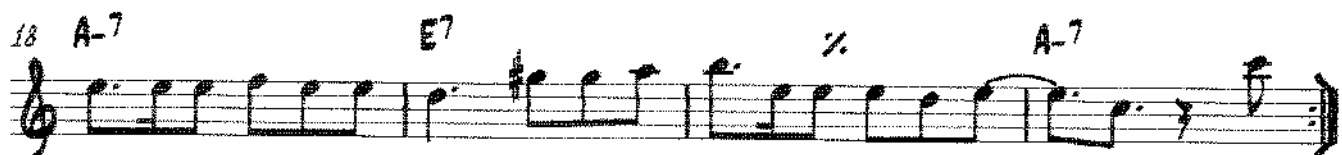
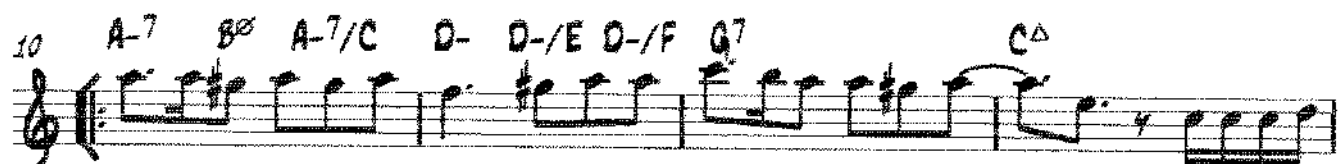
Conozco la triste pena
de las ausencias y del mal pago...
En mi noche larga prenden sus fuegos
los tucu-tucus del desengaño.

!Solcito del camino!
!Lunita de mis pagos!
Es la pobrecita zamba del surco,
cantan sus penas los tucumanos.
(tarareo.....)
cantan sus penas los tucumanos.

LA POBRECITA

ZAMBA

ATAHUALPA YUPANQUI



La pomeña

I

Eulogia Tapia en La Poma,
al aire da su ternura,
si pasa sobre la arena
y va pisando la luna.

El trigo que va cortando
madura por su cintura
mirando flores de alfalfa
sus ojos negros se azulan.

El sauce de tu casa
te está llorando
porque te roban, Eulogia,
carnavaleando.

II

La cara se le enharina
la sombra se le enarena
cantando y desencantando
se le entreveran las penas.

Viene en un caballo blanco
la caja en sus manos tiembla
y cuando se hunde en la noche
es una dalia morena.

El sauce de tu casa
te está llorando
porque te roban, Eulogia,
carnavaleando.

LA POMEÑA

ZAMBA

GUSTAVO LEQUIZAMÓN
MANUEL J. CASTILLA

Chords: C Δ , G 7 , C Δ , D-7, G 7 , C Δ

5 C Δ , G 7 , C Δ , D-7, G 7 , C Δ^9

9 C Δ , A-7, D-7, G 7 , C Δ

13 G-7, C 7 , F Δ , G 7 , C Δ

17 E $^{\circ}$, A 7 , D-7, G 7 , C Δ

21 C Δ , C/B, G-/B b , A 7 , D-7

25 F-7, B b 7, E-7, A 7 , D-7, G 7 , C Δ

29 E $^{\circ}$, A 7 , D-7, E b 6, A b Δ , D b Δ , C Δ

La que se queda

I

La muchachera, la chinitera,
no tiene casa.
Anda soñando con el domingo
que no le alcanza.

Pobre mi negra, me la han dejado,
y hasta en el sueño se la han robado.
Mi negra lava todas las penas
y en su sonrisa sueña que sueña.

La muchachera, la que se queda
enamorada
de algún ranchito donde hace grillos
la madrugada.

II

La muchachera, carnavalera,
arde en la albahaca.
Las amarguras y desengaños
que nunca faltan.

La muchachera, la negra entera
busca muchacho
pa que no pueda la vida fiera
cortarle un gajo.

Esa es mi negra, la que se arregla
con un chiquito de lo que sea.
siempre fue poco, fue casi nada,
sólo una pieza, sola y prestada.

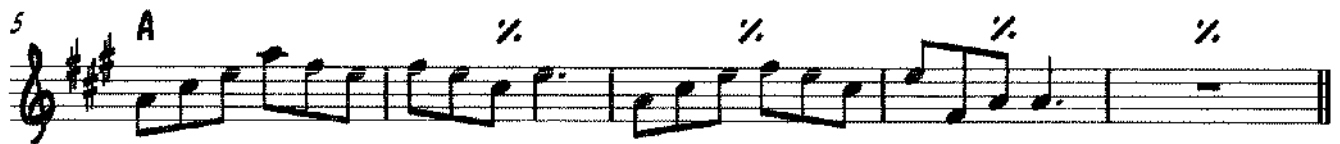
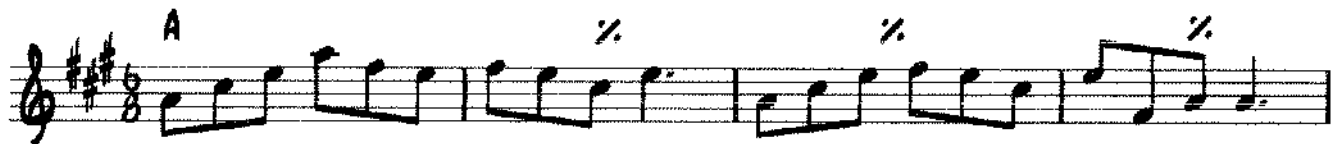
Para que lave todo en silencio
hasta que brille lo que no es cierto.
Lávale el alma, límpiale el sueño
pa que el domingo vuelva a mi pueblo.

Vamos mi negra, lava las penas
pa que ande limpio el que no sueña.

LA QUE SE QUEDA

HUAYNO

"CHACHO" ECHENIQUE



D.C. Y A CODA



CODA

FADE OUT...

La sachapera

I

Churita mi buena moza
balanceando la pollera
bailando es la más donosa
morenita santiagueña.
Con la chacarera doble
se curan todas las penas.

Dulce fruta de mi pago
criollita sabagastera
boquita de arrope y tuna
juguito de sachapera.
Con la chacarera doble
se curan todas las penas.

Da gusto andar por los montes
cuando la noche despierta
besando los algarrobos
con su llovizna de estrellas.
Con la chacarera doble
se curan todas las penas.

En Santiago del Estero
la Salamanca me espera
y el sonckoy dejarte quiero
para cantarle a mi tierra.
Con la chacarera doble
se curan todas las penas.

II

Bien haiga mi buena moza
has encendido una hoguera
con el fuego de tus labios
en mi amor, leñita seca.
Con la chacarera doble
se curan todas las penas.

Pa'l tiempo de la arropada
hay una luna hechicera
que en medio de las vidalas
cantando coplas se queda.
Con la chacarera doble
se curan todas las penas.

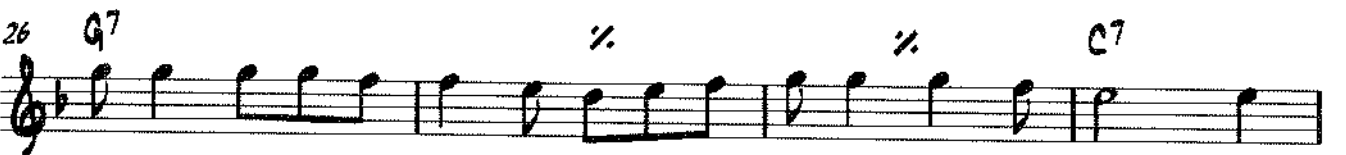
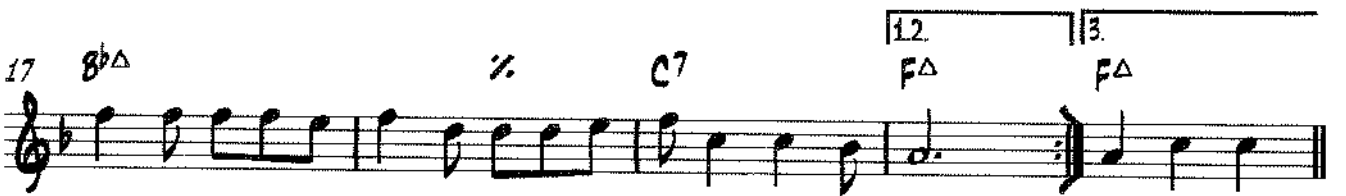
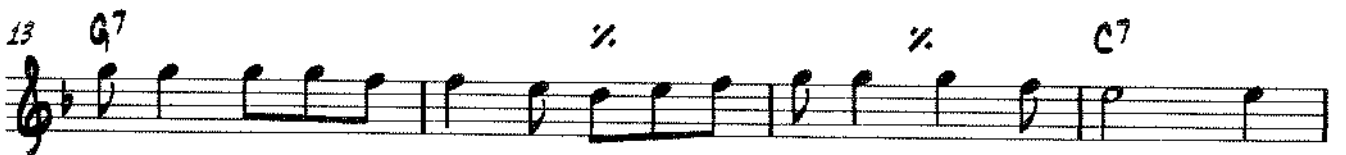
Con harina de algarrobe
voy a endulzar las tristezas
que por andar en amores
me van siguiendo de cerca.
Con la chacarera doble
se curan todas las penas.

En Santiago del Estero
la Salamanca me espera
y el sonckoy dejarte quiero
para cantarle a mi tierra.
Con la chacarera doble
se curan todas las penas.

LA SACHA PERA

CHACARERA DOBLE

CUTI CARABATAL
OSCAR VALLES



La tempranera

I

Eras la tempranera,
niña primera, amanecida flor,
suave rosa galana
la más bonita tucumana.

Frente de adolescente,
gentil milagro de tu trigueña piel,
negros ojos sinceros,
paloma tibia de Monteros.

Al bailar esta zamba fue
que rendido te amé.
Eras mi tempranera
de mis arrestos prisionera.
Mía yo te sabía
cuando por fin te coroné.

II

Eras la primavera
la pregonera, del delicado amor.
Lloro amargamente
aquel romance adolescente.

Dura tristeza oscura,
frágil amor que no supe retener.
Oye paloma mía
esta tristísima elegía.

Al bailar esta zamba fue
que rendido te amé.
Eras mi tempranera
de mis arrestos prisionera.
Mía yo te sabía
cuando por fin te coroné.

LA TEMPRANERA

ZAMBA

LEON BENAROS
CARLOS GUSTAVINO

The musical score is written for guitar and voice. It consists of eight staves of music, each with a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The melody is written in the treble clef, and the guitar accompaniment is indicated by chords above the staff. The chords are as follows:

- Staff 1: A-6, Bb, E7, A-
- Staff 2: A-6, Bb, E7, A-6
- Staff 3: A-, E7/Q#, A7/G, D/F#
- Staff 4: D-/F, A-/E, B7/D#, E7
- Staff 5: D-, A-, E7, A-
- Staff 6: A-, D-, G7, C, E7
- Staff 7: A7, D-, E7, A-, A7
- Staff 8: D-, A-, E7, A-

The melody features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The piece concludes with a double bar line at the end of the eighth staff.

La vieja

I

Esta chacarera es trunca,
alma y vida de Santiago,
vieja como los coyuyos
que cantan alla en mi pago.

Sangre de salitre y canto
que corre por los esteros,
polvadera, vid y farra
febril del salavinero.

Yo la traigo de mi tierra
donde el monte besa el cielo,
hecha canto en mi guitarra
y la del Sonco en el recuerdo.

Todos la llaman "la vieja"
y algunos me la han copiado,
pero esta es la verdadera
que baila todo Santiago.

II

Achalay mi chacarera,
sonco 'i bulla de mi pecho
y rescoldo de las coplas
que cantaron mis abuelos.

Apenita se la escucha
la sangre me cosquillea,
y hasta se salen del alma
las penas y mudancean.

Compañera de mis noches,
llamita de mis adentros
pa' alumbrar a mis paísanos
humildes pero contentos.

Todos la llaman "la vieja"...

LA VIETA

CHACARERA TRUNCA

HERMANOS DIAZ
OSCAR VALLES

The musical score is written on a single staff in treble clef, 2/4 time. It consists of six lines of music, each starting with a measure number. The chords and other markings are as follows:

- Line 1 (measures 1-3): Measure 1 has an **A-7** chord. Measure 2 has an **E7** chord. Measure 3 has **A-7** and **A-7** chords.
- Line 2 (measures 4-6): Measure 4 has an **E7** chord and a **x3** marking. Measure 5 has **A-7** and **A-7** chords. Measure 6 has an **E7** chord and an **A-7** chord.
- Line 3 (measures 7-9): Measure 7 has an **A-7** chord. Measure 8 has a repeat sign ($\%$) and a **C Δ** chord. Measure 9 has a repeat sign ($\%$).
- Line 4 (measures 11-13): Measure 11 has a **D7** chord. Measure 12 has a repeat sign ($\%$) and a **C** chord. Measure 13 has an **E7** chord and an **A-7** chord.
- Line 5 (measures 15-17): Measure 15 has an **A-7** chord. Measure 16 has a repeat sign ($\%$) and a **C Δ** chord. Measure 17 has a repeat sign ($\%$).
- Line 6 (measures 19-21): Measure 19 has a **D7** chord. Measure 20 has a repeat sign ($\%$) and a **C** chord. Measure 21 has an **E7** chord and an **A-7** chord.

Las golondrinas

I

¿A dónde te irás volando por esos cerros,
brasita negra que lustra la claridad?
Detrás de tu vuelo errante mis ojos gozan
la inmensidad... la inmensidad.

Veleros de la tormenta se van las nubes,
en surcos de luz dorada se pone el sol
y, como sílabas negras, las golondrinas
dicen adiós... dicen adiós.

Vuela, vuela, vuela, golondrina,
vuelve del más allá
vuelve desde el fondo de la vida
sobre la luz, cruzando el mar...
cruzando el mar.

II

Un cielo de barriletes tiene la tarde,
el viento en las arboledas cantando va
y, desandando los días, mi pensamiento
también se va... también se va.

Cuando se acorten los días junto a mi sombra
y en mi alma caiga sangrando el atardecer,
yo levantaré los ojos pidiendo al cielo
volverte a ver... volverte a ver.

Vuela, vuela, vuela, golondrina,
vuelve del más allá
vuelve desde el fondo de la vida
sobre la luz, cruzando el mar...
cruzando el mar.

LAS GOLONDRINAS

AIRE DE LITORAL

EDUARDO FALU

JAIME DAVALOS

A Δ A $\sharp$ 0 B-7 E7 A Δ E-7 A7
 6 D Δ B-7 E7 A Δ %
 10 C G/8 A-7 E7 A Δ D Δ
 14 A Δ /C $\sharp$ B7 F7 E7 A Δ 1. % 2. %
 19 E7 G $\circ$ E/G $\sharp$ E7 A Δ %
 23 B7 $\circ$ /F $\sharp$ F7 E7 A Δ %
 27 C $\sharp$ 7 C $\sharp$ 7/8 F $\sharp$ -/A D Δ
 31 A Δ D Δ G7 A Δ F $\sharp$ -7 F $\flat$ 137 E7
 35 A Δ B-7 E7

Lavanderas de río chico

I

Desde lejos se las ve,
sentadas en la arena
lavando la ropa en el río.
Pueblo puro de ademán,
con la carga en la cabeza
vienen cantando y se van.

Bajo el puente hay un rumor,
un humo de poleo
perfuma el aire y el cielo.
La pava bulle feliz
y a la espera de los mates
interrumpen su trajín.

Lavandera, quiero cantarte con mi guitarra,
entregar mi voz
a tu limpio corazón.
Dejame llevar tu ropa
del Río Chico hasta la zamba
donde vivimos los dos.

II

De Las Nieves a Cuyaya,
la fila de mujeres
que van al río se agranda.
Los changos al griterío,
mientras los peros toreadan,
van cruzando el racherío.

Cuando cierra la oración
con sus guaguas dormidas
entre los brazos regresan.
La tarde lenta se va
por los senderos jujeños
rumba hacia la oscuridad.

Lavandera, quiero cantarte con mi guitarra...

LAVANDERA DEL RIO CHICO

ZAMBA

GUSTAVO LEQUIZAMÓN

Chords: C#7, F#-7, DΔ, E7, AΔ, C#7, F#-7, B-7, C#7, F#-7, C#7, F#-7, B-7, E7, AΔ, G#Δ, C#7, F#-7, B-7, E7, AΔ, C#Δ, F#7, B-7, G#Δ, C#7, F#-7, B-7, G#Δ, C#7, F#-7.

Madurando sueños

Tantos sueños escondidos
En las sombras del dolor,
Solo me queda el silencio
Que lleva mi corazón.

Yo maduro con mis sueños
Y no los voy a dejar
Como semilla reseca
En medio del arenal.

Deshojados por la ausencia
Se quieren desparramar
Como palomas sedientas
Buscando donde volar.

Sueño que despierta adentro,
Sube por la soledad,
Se hace grito, se hace dueño
De toda la inmensidad.

Vuela nomas palomita,
El cielo te espera allá,
Se libre como los vientos,
Yo ya te voy a alcanzar.

Si soy sueño siempre vuelvo
Empujando a los demás
Hacia el sol de mi guitarra
Que sabe por dónde va.

Desde abajo soy el gajo
Que se agarra al temporal,
Mientras la tierra me aguante
El brote florecerá.

El que sueña es como un río
Que va buscando al mar,
Se hace rumbo con el viento
Y llega a cualquier lugar.

MADURANDO SUEÑOS

AIRE DE CHACABERA

"CHACHO" ECHENIQUE

The musical score is written in 8/8 time and consists of eight staves of music. The key signature has one flat (B-flat). The score includes various guitar chords and melodic lines with fingerings indicated by numbers 1-4.

Staff 1: Chords: D-69, G-7, G-7, G-7, D-69, A7, D-69. Fingerings: 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4.

Staff 2: Chords: D-6, G-7, G-7, G#0, A7, D-6. Fingerings: 4, 4, 4, 4, 4, 4.

Staff 3: Chords: D-6, G-7, E7, E7, A7, D-6. Fingerings: 4, 4, 4, 4, 4, 4.

Staff 4: Chords: D-69, G-7, G-7, G-7, D-69, A7, D-69. Fingerings: 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4.

Staff 5: Chords: D-6, G-7, E7, A-7. Fingerings: 4, 4, 4, 4.

Staff 6: Chords: D-, D-/C, B0, E7, A7. Fingerings: 4, 4, 4, 4, 4.

Staff 7: Chords: D-6, G-7, G-7, G#0, A7, D-6. Fingerings: 4, 4, 4, 4, 4, 4.

Staff 8: Chords: D-6, G-7, E7, E7, A7, D-6. Fingerings: 4, 4, 4, 4, 4, 4.

Maíz de Viracocha

I

Maíz de Viracocha,
dulce pan de la Puna.
Habitante dormido
del Valle de la Luna.

Madre de los cultivos,
remota agricultura.
Es belto como el aire
del cielo y la vicuña.

Memoria de los runas
fruto del altiplano.
En tu risa madura
la luz halló el verano.

Hijo de mama oglo
tata inti enterrado
alto maíz de América
árbol de ti aguanaco.

Devuélveme, devuélveme
del origen terrestre de mi canto.

II

Cuando voy por si sangre
tocándome la hondura.
Un antigal de sombras
por la raíz me busca.

En las guacas perdidas
letras del viento blanco,
guardaron tus cimientes
mis abuelos de barro.

El cántaro que duerme
del silencio hacia abajo.
Sueña el regreso verde
del maíz y el verano.

Hijo de mama oglo
tata inti enterrado
alto maíz de América
árbol de ti aguanaco.

Devuélveme, devuélveme
del origen terrestre de mi canto.

MAIZ DE VIRACocha

HUAYNO / VIDALA

G. LEQUIZAMON
A. TETADA GÓMEZ

8

E- ¹A E- ²A 87 E- %

HUAYNO

8

E- % A E- C A- F#-7 87 E-

16

C A79sus4 87 E ¹²87 E % E-

24

¹³87 E G° B- E79 AΔ F#-7

VIDALA

30

D-79 G7#5 CΔ9 A-7 A-7 D79 GΔ A79sus

38

C79 D7b9 GΔ 87 % % %

RUBATO

45

E E 87 E 87 E 87 E-79

HUAYNO

Maturana

I

El que canta es Maturana,
chileno de nacimiento,
anda rodando la tierra
con toda su tierra adentro.

Andando por esos montes
en Salta se ha vuelto hachero.
Si va a voltear un quebracho
su sangre llora primero.

Chilenito,
¡ay!, desterrado,
en el vino que lo duerme
dormido llora su pago.

II

Qué será de este hacherito,
de ese que no ha sido nada,
lo irán cantando los vinos
que ese chileno tomaba.

Tal vez el carbón se acuerde
del hombre que lo quemaba
y que en el humo iba al cielo
machadito, Maturana.

Chilenito,
¡ay!, desterrado,
en el vino que lo duerme
dormido llora su pago.

MATURANA

ZAMBA

GUSTAVO LEQUIZAMÓN

MANUEL T. CASTILLA



Mensaje de chacarera

I

Chacarera sos mensaje
de mi tierra santiagueña,
aromada de tuscales,
florcita de yerba buena.

Pentagrama que en la noche
deja un grillo enamorado
corazón y sentimiento
que en mi alma se han cobijado.

Sos alegre y nostálgica
de la luna enamorada,
con calor de viento norte
y en mi sentir espejada.

Como no cantarte
si sos mi alegría
fuego co' chamisas
que entibias el alma mía.

II

Yo le cuento al Dios lejano
que mi tierra a entristecido
le devuelva el sentimiento
del "Zocko" y Julio Argentino.

Tiene miel la chacarera
cuando más lejos te has ido,
tiene el brillo del lucero,
tiene un misterio escondido.

Regadita de rocío
y frescor cuando amanece,
bien sedienta y salitrosa
dentro del pecho me crece.

Como no cantarte...

MENSATE DE CHACARERA

HORACIO BANEZAS

8

12

17

21

12. B-7

13. B-7

Chords: F#7, B-7, GΔ, C#Δ

Merceditas

I

Qué dulce encanto tiene
en mis recuerdos Merceditas
aromada florecita
amor mío de una vez.

La conocí en el campo
allá muy lejos, una tarde
donde crecen los trigales
provincia del Santa Fe.

Así nació nuestro querer
con ilusión...con mucha fe
pero no se por qué la flor
se marchitó y muriendo fue.

Y amándola con loco amor
así llegué a comprender
lo que es querer, lo que es sufrir
porque le di mi corazón.

II

Como una queja errante
en la campiña va flotando
el eco vago de mi canto
recordando aquel amor...

porque a pesar del tiempo
transcurrido es Merceditas
la leyenda que palpita
en mi nostálgica canción.

Así nació nuestro querer
con ilusión...con mucha fe
pero no se por qué la flor
se marchitó y muriendo fue.

Y amándola con loco amor...

MERCEDITAS

CHAMAME

RAMÓN SIXTO RÍOS

6

10

14

18

22

26

30

34

38

Chords: F-, C7, Bb-, Eb7, Ab, Db, Gø, F7, C7, F-, Eb, Db, C7, F-, C7, F-, C7, F-, C7, F-

Mi abuela bailó la zamba

I

Nadie bailó la zamba de ayer
como lo hacía mi abuela
Si me parece verla,
pañuelo al aire, volar...
Si me parece verla,
en las trincheras.

Perfume y agua pa'l carnaval,
corazones ardientes,
las trenzas de las mozas
que salen a conquistar,
allá, por las trincheras,
su amor encontrarás.

Repiquetear de bombos
llega la gente al lugar
cajones de cerveza
sobre las mesas, pa' invitar...
cuando la orquesta suena,
baila mi abuela.

II

Mariposas al aire se van,
pomos y serpentinas;
Sigue la bailarina
brindando danza y amor,
debajo la enramada...
la bailarina.

Años pasados no volverán
refrescan mi memoria
jinetes de a caballo
en un solo galopar
jinetes de a caballo
llegan al carnaval.

Repiquetear de bombos...

MI ABUELA BAILO LA ZAMBA

PETECO CARABATAL
CARLOS CARABATAL

Chords: G⁷, C-⁷, B^b7, E^bΔ, G⁷, C-⁷, B^b, A^b

5 G⁷ C-⁷ B^b7 E^bΔ G⁷ C-⁷ B^b A^b

9 G⁷ C-⁷ B^b7 E^bΔ

13 G⁷ A^bΔ D⁷ G⁷

17 G⁷ C-⁷ E^bΔ G⁷ C-⁷

21 G⁷ E^bΔ G⁷ C-⁷

25 A^bΔ % D⁷ G⁷

29 G⁷ C-⁷ E^bΔ G⁷ C-⁷

Pa'l que se va

No te olvidés del pago
Si te vas pa' la ciudad
cuanti más lejos te vayas
más te tenés que acordar.
Cierto es que hay muchas cosas
que se pueden olvidar
pero algunas son olvidos
y otras son cosas nomás.

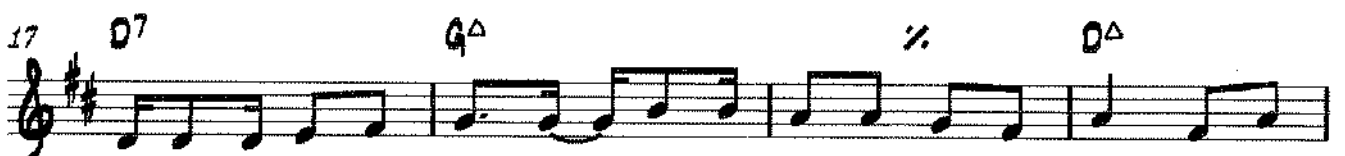
No echés en la maleta
lo que no vayas a usar
son más largos los caminos
pa'l que va cargao de más.
Ahora que sos mocito
y ya pitás como el que más
no cambiés nunca de trillo
aunque no tengas pa' fumar.

Y si sentís tristeza
cuando mires para atrás
no te olvides que el camino
es pa'l que viene y pa'l que va.
No te olvidés del pago
si te vas pa' la ciudad
cuanti más lejos te vayas
más te tenés que acordar.

P'AL QUE SE VA

CHAMARRITA

ALFREDO ZITARROSA



Paraje, Bandera, Bajada.

Hacia dónde irán
las ilusiones que el tiempo va deshojando
hacia dónde irán
llevando consigo partes del corazón.

Yo sé de un lugar
en donde beber del cáliz de la esperanza
yo sé de un lugar
allá donde se confunden la paz y el sol.

Tengo un paraje
donde canta el día
sus poesías
hechas para dos
quietud y cielo
verde y armonía
con la melodías
que compone Dios.

Siempre he sabido
tierna enamorada
no tengo nada
sin tenerte a vos
y en tu paraje
bandera bajada
izaremos juntos
la fe del amor.

Allí he de volver
por un sueño de calandrias que he transitado
allí he de volver
así lo exige el sentir de mi bandoneón.

PARATE BANDERA BATADA

CHAMAMÉ

CARLOS P. RODRIGUEZ

ISACO ABITBOL

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 6/8 time signature. The score consists of four staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 6/8 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, with a first ending bracket over the final two measures. The second staff starts with a measure rest, followed by eighth and sixteenth notes, and a first ending bracket. The third staff begins with a measure rest, followed by eighth and sixteenth notes, and a first ending bracket. The fourth staff starts with a measure rest, followed by eighth and sixteenth notes, and a first ending bracket. The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals.

Piedra y camino

I

Del cerro vengo bajando,
Camino y piedra,
Traigo enredada en el alma, viday
Una tristeza...

Me acusas de no quererte.
No digas eso...
Tal vez no comprendas nunca, viday
Porque me alejo...

Es mi destino
Piedra y camino...
De un sueño lejano y bello, viday
Soy peregrino...

II

Por mas que la dicha busco,
Vivo penando...
Y cuando debo quedarme, viday
Me voy andando...

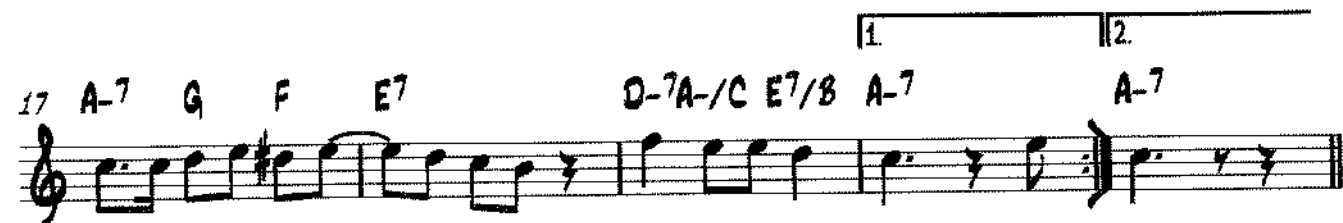
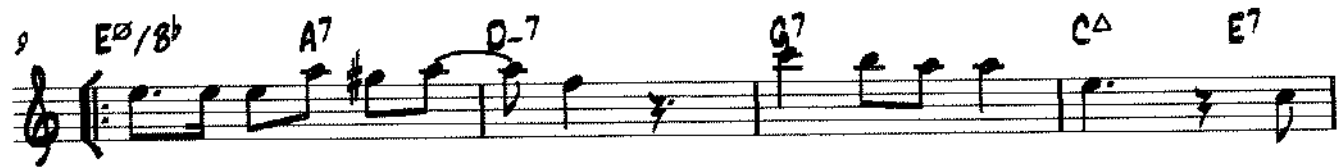
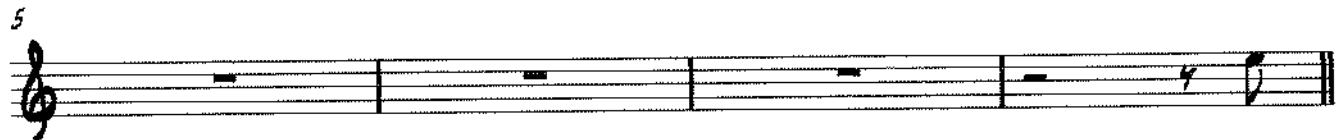
A veces soy como el rio:
Llego cantando...
Y sin que nadie lo sepa, viday
Me voy llorando...

Es mi destino,
Piedra y camino...
De un sueño lejano y bello, viday
Soy peregrino...

PIEDRA Y CAMINO

ZAMBA

ATAHUALPA YUPANGUI



EN LA OBLIGADA SE DESARROLA CON UN CORRECTOR DE CANTUS

Por la quebrada

I

Domingo, lunes y martes mi vidita
cantando juntos palomita
ya voy a partir muy lejos de Humahuaca)BIS
me voy, me voy por la quebrada.)

Domingo de tentación mi vidita
bailando juntos palomita
ya voy a partir muy lejos de Humahuaca)BIS
me voy, me voy por la quebrada.)

Me voy, me voy mi vidita
me voy, me voy mi palomita
ya voy a partir muy lejos de Humahuaca)BIS
me voy, me voy por la quebrada.)

II

Ya se pasa el carnaval mi vidita,
dejando amores palomita
ya voy a partir muy lejos de Humahuaca)BIS
me voy, me voy por la quebrada.)

Adiós, adiós, adiosito mi vidita
no llores mucho palomita
ya voy a partir muy lejos de Humahuaca)BIS
me voy, me voy por la quebrada.)

Me voy, me voy mi vidita
me voy, me voy mi palomita
ya voy a partir muy lejos de Humahuaca)BIS
me voy, me voy por la quebrada.)

III

Dame el clavel de tu boca mi vidita
quiero besarlo palomita
tal vez ya mañana lejos de Humahuaca)BIS
me has de olvidar quebradeñita)

Me voy, me voy mi vidita
me voy, me voy mi palomita
ya voy a partir muy lejos de Humahuaca)BIS
me voy, me voy por la quebrada.)

Me voy, me voy pero ya no he de volver
la dulce prenda de prenda de mi alma no pedirá
me voy, me voy por la quebrada.)BIS

POR LA QUEBRADA

CARNAVALITO

JUSTINIANO TORRES APARICIO

A7 D F#7 B- A7
 6 D F#7 B- F#7 B- F#7 B-
 11 B- 1/2 G A7 D
 16 D D G D G D F#7 B-
 21 D D G D G D F#7 B-
 26 G G A7 D G G A7 D
 32 D D G D G D F#7 B-
 37 D D G D G D F#7 B- D.C. Y A CODA
 42 CODA G A7 D G A7 D
 48 A7 D A7 D G D F#7 B-
 53 A7 D A7 D G D F#7 B-

De Allá Ité

I

De Allá Ité
donde la noche poriajú no tiene penas
porque se enciende un chamamé en cada estrella
pueblero de Allá Ité.

De Allá Ité
calles de tierra, tacuaral y enredadera
los conumin juegan la chanta en la vereda
pueblero de Allá Ité.

De Allá Ité
donde mi infancia ibá aprendiendo de tu gente
su sencillez y el saludo igual de siempre
pueblero de Allá Ité.

II

De Allá Ité
donde la tarde se recuesta en las palmeras
para morirse a cahata y naranjalera
descalza por el arenal.

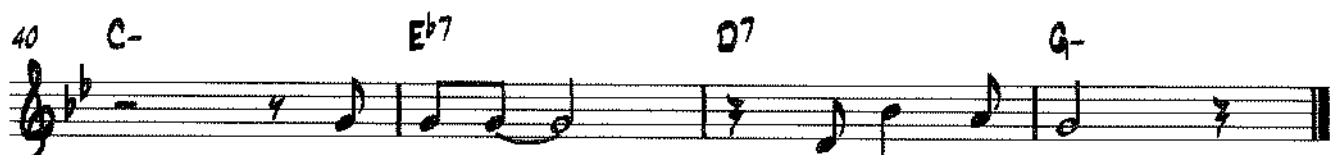
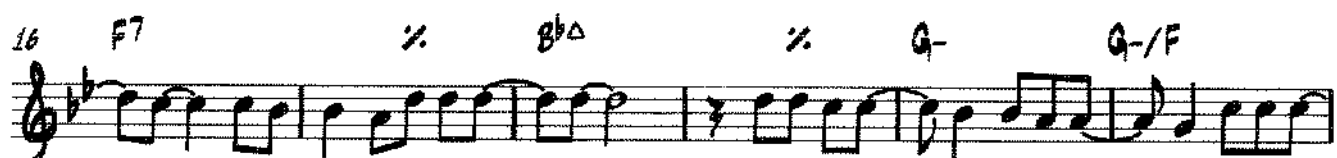
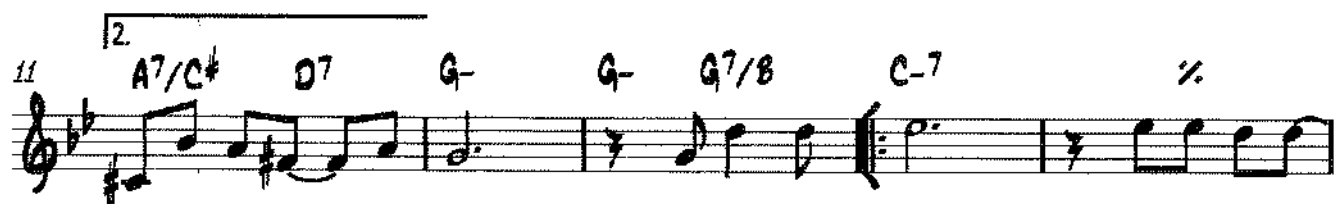
De Allá Ité
donde el invierno tiene un frío de lapachos
donde el verano se retuerce de espinillos
de caña y de sapucay.

De Allá Ité
donde mi infancia ibá aprendiendo de tu gente
su sencillez y el saludo igual de siempre
pueblero de Allá Ité.

PUEBLERO DE ALLÁ ITÉ

CHAMAMÉ LENTO

POCHO ROCH



Puente carretero

I

Si pasas por mi provincia
con tu familia viajero,
verás que lindo es el río
desde el Puente Carretero.

Es cuna de mil recuerdos
de amores y de nostalgias
corazón entrelazado
entre Santiago y La Banda.

Será el Puente Carretero
que va cortando el camino,
para llegar a los brazos
donde me espera un cariño.

Encontrarás en mi tierra
cantores de salamanca,
para que nunca te olvides
aromas a Santiago manta.

II

Por nada olvides viajero
lo que sienten mis paisanos
seguro te han de querer
como se quiere a un hermano.

Y cuando llega la noche
te pasas mirando el río
seguro que algún dorado
se besa con el rocío.

Coplititas que van naciendo
de mi corazón travieso
me hacen cosquilla en el alma
cuando se agranda el silencio.

Encontrarás en mi tierra...

Recuerdos de Ipacaráí

Una noche tibia nos conocimos
junto al lago azul de Ipacaráí.
Tú cantabas triste por el camino
viejas melodías en guaraní.

Y con el embrujo de tus canciones
iba renaciendo tu amor en mí.
Y en la noche hermosa de plenilunio
de tu blanca mano sentí el calor.
y con tus ojazos me dio el amor.

Dónde estás ahora cuñataí
que tu suave canto no llega a mí.
Dónde estás ahora, mi ser te añora con frenesí.
Todo te recuerda mi dulce amor junto al lago azul de Ipacaráí.
todo te recuerda, mi voz te llama cuñataí.

RECUERDOS DE IPACARAI

GUARANIA

DEMETRIO ORTIZ
ZULEMA DE MIRVIN

1 *A^Δ* *%* *%* *%*
 5 *E7* *%* *B-7* *%*
 9 *B-7* *E7* *A^Δ* *%*
 13 *A^Δ* *%* *%* *A7*
 17 *D^Δ* *%* *G7* *A^Δ*
 21 *A^Δ* *F#7* *B-7* *E7*
 25 *A^Δ* *A7* *D^Δ* *D-6*
 29 *A^Δ* *F#7* *B-7* *E7*
 33 *A^Δ* *A7* *D^Δ* *D-6*
 37 *A^Δ* *F#7* *B-7* *E7* *A^Δ* *%*

Salamanqueando pa mí

I

Cuando me pille la muerte
la via' esperar
cajoneando juerte el bombo
y la hago bailar...
Salamanca... llévatela.

Me topé con una bruja
y al despertar
m' encontrado con mi suegra
y se va quedar...
Salamanca... llévatela.

El diablo me anda buscando
no me encontró,
parece ser que le debo
un alma o dos...
Salamanca... llévatelo.

Mi chacarerita doble
es la sin sol.
"Machadito" y por las noches
sale mejor...
Salamanquero soy señor.

II

Mi mujer se me había ido
y al despertar,
yo me la encontré gritando
¡A trabajar!
Salamanca... llévatela.

Si es agrado el pulpero,
créamelo,
después de los veinte vinos
no más me fio...
Salamanca... llévatelo.

Me han robado un gallo flaco
y sin espolón
ni pa' riña ni puchero,
pobre ladrón...
Salamanca... llévatelo.

Mi chacarerita doble
es la sin sol.
"Machadito" y por las noches
sale mejor...
Salamanquero soy señor.

SALAMANQUEANDO PA' MI

CHACARERA DOBLE

RAÚL CARNOTA

3 D-7

6 D-7

10 B^bΔ

14 FΔ

18 G FΔ A7

23 B^bΔ A^b7 GΔ FΔ

27 FΔ

31 B^b F/A G F A7 D-7

Si llega a ser tucumana

I

Si la cintura es un junco
y la boca es colorada,
si son los ojos retintos...
esa moza es tucumana.

Si es dulce como esa niña
y airoso cuando la bailan
si te gana el corazón...
esa zamba es tucumana.

Y si la moza y la zamba
llegan a ser tucumanas,
ahogate en agua bendita
que ya ni el diablo te salva.

II

Si es redondita y jugosa
lo mismo que la naranja
si es noche cerrada el pelo
esa moza es tucumana.

Si a la sombra del pañuelo
le va anudando distancia,
si te consuela y te miente...
esa zamba es tucumana.

Y si la moza y la zamba
llegan a ser tucumanas
ahogate en agua bendita
que ya ni el diablo te salva.

SI LLEGA A SER TUCUMANA

ZAMBA

GUSTAVO LEQUIZAMÓN

MIQUEL ÀNGEL PEREZ



Sirviñaco

I

Yo t'he dicho nos casimos
Vos diciendo que tal vez
sería bueno que probimos
m'a ver eso qué tal es.

Te propongo, Sirviñaco,
si tus tatas dan lugar
p'a l'alzada del tabaco
vámonos a trabajar.

Te compraré ollita nueva,
en la feria 'e Sumalao
es cuestión de hacer la prueba
de vivirnos amañaos.

II

Y si tus tatas se enteran,
ya tendrán consolación,
que todas las cosas tienen
con el tiempo la ocasión.

Y si Dios nos da un changuito
a mí no me ha de faltar
voluntad pa andar juntitos
ni valor p'a trabajar.

Te propongo como seña
pa saber si me querís
cuando vas a juntar leña
sílrame como perdiz.

SIRVINACO

BAILECITO

EDUARDO FALÚ
JAIME DAVALOS

8-9 E7#11 AΔ9 C#7ALT F#-7

5 B-7 E7 AΔ9 C#7 F#-7 E7 F#-7 C#7 F#-7

11 F#-7 B-7 E7 AΔ

15 A B A B C#7 F#-7

19 F#-7 B-7 E7 AΔ

23 A B A B C#7 F#-7

27 B-7 E7 C#7 F#-7

31 B-7 E7 C#7 F#-7

35 F#-7 B-7 E7 AΔ

39 A B A B C#7 F#-7

Tengo un candombe para Gardel!

Tengo un candombe para Gardel,
lindos recuerdos yo tengo de él
y hablo de un tiempo que fue muy gris,
con la pobreza cerca de mí
sólo su voz me ponía feliz.

Lindo sombrero tenía Gardel,
blanca sonrisa como un clavel,
cuántos candombes yo quise oír
interpretados por don Gardel,
pero la cosa no pudo ser.

Los muchachos de la barra callejera
que sentimos el candombe bien de bien,
nos sentamos a cantar en la vereda
con tambores algún tango de Gardel.
Y una muchacha que pasaba, relojeando el tamboril,
suavemente me decía, qué calor hace en abril...

TENGO UN CANDOMBE PARA GARDEL

RUBEN RADA

(D) A7 D

4 A7 D A7

7 D A7 D D7

10 G C7 FΔ (E-7) E-7 A7

13 D D-7 G-7 F-7

17 E∅ A7 D-7 D-/C B∅ BbΔ A7 / D-7

21 D-7 G-7 F-7

25 E∅ A7 D-7 D-/C B∅ BbΔ A7 /

28 DΔ A7 D/A A7

32 D/A A7b11 G-7 C7 FΔ G-7 C7

36 FΔ A7 D A7 D G-7 C7

39 FΔ BbΔ E∅ A7 DΔ INTRO

Tonada del viejo amor

I

Yo nunca te'i de olvidar
en la arena me escribías
el viento lo fue borrando
y estoy más solo mirando el mar.

Qué lindo cuando una vez
bajo el sol del mediodía
se abrió tu boca en un beso
como un damasco lleno de miel.

Herida la de tu boca
que lástima sin dolor
no tengo miedo al invierno
con tu recuerdo lleno de sol.

II

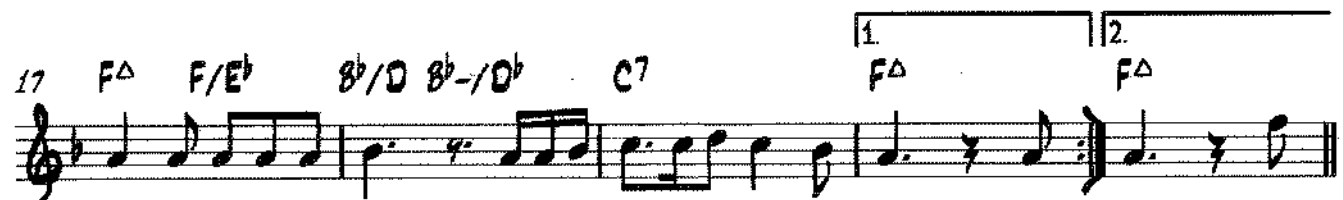
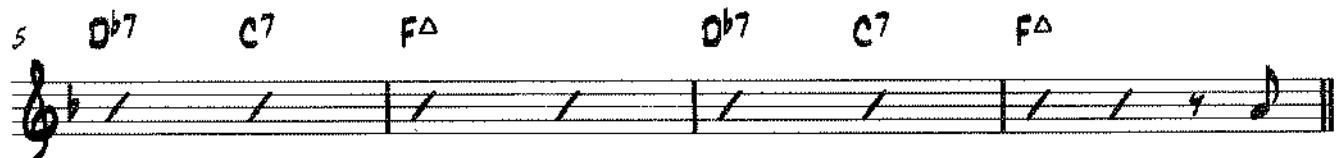
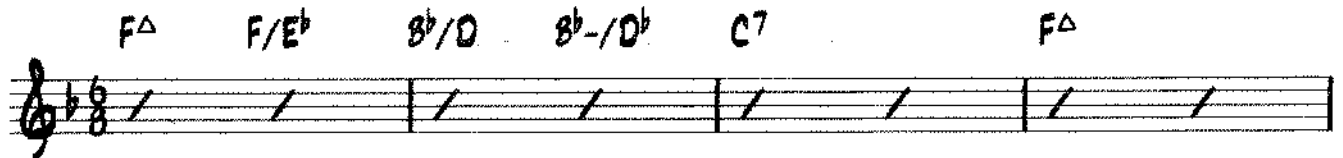
Quisiera volverte a ver
sonreír frente a la espuma
tu pelo suelto en el viento
como un torrente de trigo y luz.

Yo se que no vuelve más
el verano en que me amabas
que es ancho y negro el olvido
y entra el otoño en mi corazón.

Herida la de tu boca
que lástima sin dolor
no tengo miedo al invierno
con tu recuerdo lleno de sol.

TONADA DEL VIEJO AMOR

EDUARDO FALU
JAIME DAVALOS



Trago de sombra

I

Pídele al viento firmeza
y al río que vuelva atrás
no me pidas que me quede
si toda mi vida contigo se va.

Llora en la tarde el lucero
y en el silencio sin fin
por los profundos sauzales
desangra llorando su canto el crespín.

Yo te pido que nunca me tengas piedad
envenenarme de amor.
Dame a beber de tus ojos
dos tragos de sombra de tu corazón.

II

Cuando me voy de tu lado
crece en la ausencia el amor,
y en la distancia ,comprendo
no tiene sentido la vida sin vos.

Y si me miro en tus ojos
siento en el alma crecer
una frescura de trébol
que moja el rocío del amanecer.

Yo te pido que nunca me tengas piedad
envenenarme de amor.
Dame a beber de tus ojos
dos tragos de sombra de tu corazón.

TRAGO DE SOMBRA

ZAMBA

EDUARDO FALU
J. DAVALOS



Vidala de la copla

Vidala tengo una copla,
no me la vas a quitar.
Vidala tengo una copla,
no me la vas a quitar.
Dejala que me acompañe,
así conmigo andará.
Pa' cuando vuelva a mi pago,
entonces juntitos la hemos de
cantar.
Vidala tengo una copla,
no me la vas a quitar.

Si le digo que sos fuego,
te han de querer apagar.
Si le digo que sos fuego,
te han de querer apagar,
y en tu rescoldo caliente,
la ollita calentarán.
Pa' que no apaguen tus fuegos,
tal vez algún pobre me ayude a
soplar.
Vidala tengo una copla,
no me la vas a quitar.

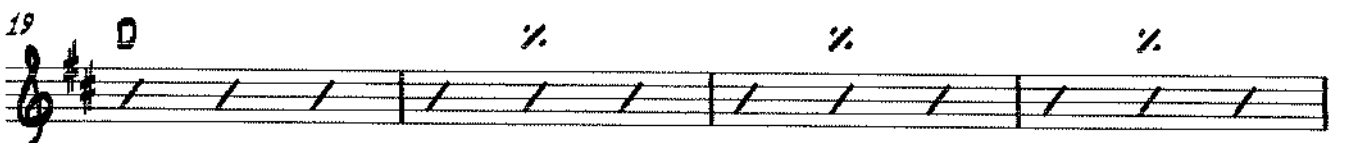
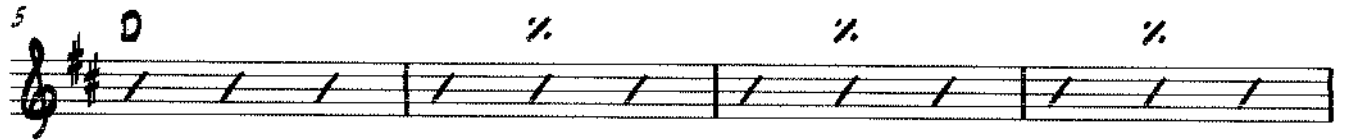
Junto al camino se ha caído,
chumadito el Carnaval.
Junto al camino está caído,
chumadito el Carnaval.
Cuando la tierra caliente,
gusto a algarroba me da,
y me hace llorar la caja,
de verme tan lejos la vidalita.
Vidala tengo una copla,
no me la vas a quitar.

Es todo lo que me queda,
Si vuelvo tal vez me dan.
Es todo lo que me queda,
Si vuelvo tal vez me dan.
Pa' cuando vuelva a mi pago
Entonces juntitos
Le mo' de cantar
Vidala tengo una copla,
no me la vas a quitar,
no me la vas a quitar,
no me la vas a quitar.

VIDALA DE LA COPLA

VIDALA CHAYERA

CHANGO RODRIGUEZ



Vidala del último día

Ya relincha el nuevo día
caballito de la suerte
es un galope la vida
que lleva justo a la muerte
es un galope la vida
que lleva justo a la muerte.

Ya amanece el nuevo día
ya la esperanza amanece
y en las ancas de la vida
va calladita la muerte
y en las ancas de la vida
va calladita la muerte.

Ay estrella amanecida
ramito de albahaca verde
el camino de la vida
es camino de la muerte
el camino de la vida
es camino de la muerte.

Ya estoy escuchando solo
la vidalita de siempre
para que cante la vida
toca su caja la muerte
para que cante la vida
toca su caja la muerte.

VIDALA DEL ULTIMO DIA

CHIVO VALLADARES
RAUL GALAN

The musical score is written in treble clef, key of A major (three sharps), and 3/4 time. It consists of eight staves of music, each with a measure number and a set of chords.

- Staff 1 (Measures 1-4):** Chords: A Δ , B-/A, B $\emptyset$ /A, A Δ . The melody consists of four measures of rests.
- Staff 2 (Measures 5-8):** Chords: A Δ , B-/A, B $\emptyset$ /A, A Δ . The melody consists of four measures of rests.
- Staff 3 (Measures 9-12):** Chords: A Δ , B-/A, C $\sharp$ -7/A, C $\sharp$ $\circ$. The melody consists of four measures of notes: A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4.
- Staff 4 (Measures 13-16):** Chords: B-7, B $\emptyset$ 9, E7, A Δ , A7. The melody consists of four measures of notes: A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4.
- Staff 5 (Measures 17-20):** Chords: D Δ , A7, D Δ , D-7, A Δ /C $\sharp$, E7, A Δ , F $\sharp$ 7b13. The melody consists of four measures of notes: A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4.
- Staff 6 (Measures 21-24):** Chords: B-7, B $\emptyset$, E7, A Δ , A7. The melody consists of four measures of notes: A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4.
- Staff 7 (Measures 25-28):** Chords: D Δ , A7, D Δ , D-7, A Δ /C $\sharp$, E7, A Δ , F $\sharp$ 7b13. The melody consists of four measures of notes: A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4.
- Staff 8 (Measures 29-32):** Chords: B-7, B $\emptyset$, E7, A Δ . The melody consists of four measures of notes: A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4.

Vidala para mi sombra

A veces sigo a mi sombra,
a veces viene detrás
pobrecita si me muero,
con quién va a andar.

Achatadita y callada,
dónde podrás encontrar
otra sombra compañera,
que sufra igual.

No es que se vuelque mi vino,
lo derramo de intención
mi sombra bebe y la vida,
es de los dos.

Sombrita cuidame mucho,
lo que tenga que dejar
cuando me moje hasta adentro,
la oscuridad.

A veces sigo a mi sombra,
a veces viene detrás
pobrecita si me muero,
con quién va a andar.

VIDALA PARA MI SOMBRA

JULIO SANTOS ESPINOSA

6

10

14

18

21

26

E- x4 % B7 E-

E- % B7 E-

E- B7 E- E- B7 E-

E- B7 E- %

A- B7 E-

A- % E- B7 E-

A- % E- B7 E-

Viene clareando

I

Viditay, ya me voy
de los pagos del Tucumán;
en el Aconquija viene clareando,
vidita, nunca t' hei de olvidar.

Viditay, triste está,
suspirando, mi corazón;
y con el pañuelo te voy diciendo:
vidita, paloma, adiós, adiós.

Viditay, ya me voy
y se me hace que no he'i volver,
¡malhaya mi suertel!: tanto quererte
y tenerte que perder;
¡malhaya mi suertel!: tantos quererte
viene clareando mi padecer.

II

Al clarear, yo me iré
a los pagos del Chasquivil
y hasta las espuelas te irán diciendo
vidita no te olvides de mi.

Zambas sí, penas no,
eso quiere mi corazón,
pero hasta la zamba se vuelve triste,
vidita, cuando se dice adiós.

Viditay, ya me voy
y se me hace que no he'i volver,
¡malhaya mi suertel!: tanto quererte
y tenerte que perder;
¡malhaya mi suertel!: tantos quererte
viene clareando mi padecer.

VIENE CLAREANDO

ZAMBA

SEGUNDO AREDES
ATAHUALPA YUPANGUI



Viva Jujuy

I

Viva Jujuy, viva la Puna
viva mi amada
vivan los ceros pintarrajeados
de mi quebrada.

De mi quebrada humahuaqueña
no te separes de mis amores
tu eres mi dueña.

Lararairara lararairara
lararairara
vivan los ceros pintarrajeados
de mi quebrada.

II

Viva Jujuy y la hermosura
de las jujeñas
vivan las trenzas bien renegridas
de mi morena.

De mi morena coyita mia
no te separes de mis amores
tu eres mi vida.

Larararaira larararaira
larararaira
vivan las trenzas bien renegridas
de mi morena.

VIVA TUTUY

BAILECITO

RAFAEL ROSSI

5

11

15

19

23

27

31

Chords: F7, Bb, D7, G-, D7/A, G-9, D7, G-, Ebb7, D7, F7, Bb, Ebb7, Bb, Ebb7, Bb, D7, G-, Ebb7, Bb, D7, G-

Volveré siempre a San Juan

I

Por las tardes de sol y alamedas,
San Juan se me vuelve tonada en la voz.
Y las diurnas acequias reparten
el grillo de mi corazón.

Yo que vuelvo de tantas ausencias,
y en cada distancia me espera un adiós.
Soy guitarra que sueña la luna
labriega de Ullún y Albardón.

Volveré, volveré
a tus tardes San Juan,
cuando junte el otoño
melescas de soles allá en el parral...
Volveré siempre
a San Juan a cantar.

II

Un poniente de largos sauzales
me busca la zamba para recordar,
esas viejas leyendas de piedra
y silencio que guarda el Tontal.

Altas sombras de polvo y camino
maduran el vino de mi soledad,
cuando el sol sanjuanino,
como un viejo amigo, me sale a encontrar.

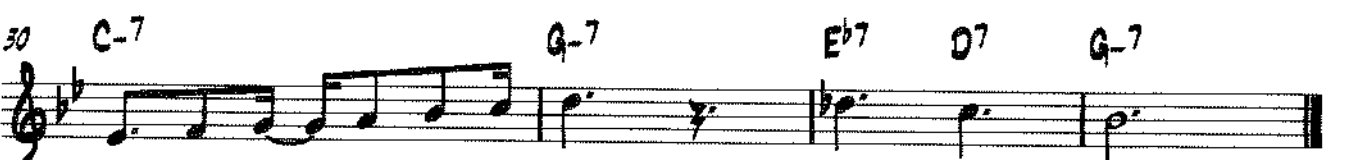
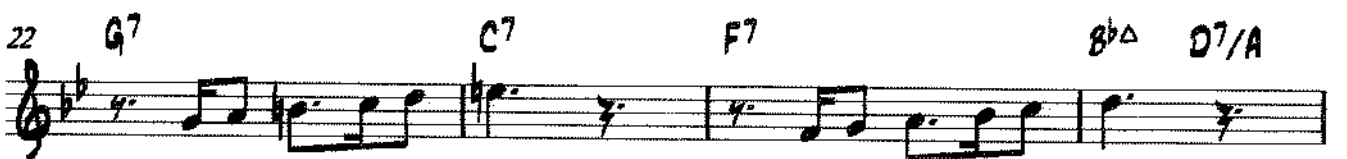
Volveré, volveré
a tus tardes San Juan,
cuando junte el otoño
melescas de soles allá en el parral...
Volveré siempre
a San Juan a cantar.

VOLVERÉ SIEMPRE A SAN JUAN

ZAMBA

ARIEL RAMÍREZ

ARMANDO TEJADA GÓMEZ



Zamba de Lozano

I

Cielo arriba de Jujuy
camino a la puna me voy a cantar
flores de los tolares
bailan las cholitas el carnaval.

En los ojos de las llamas
se mira solita la luna de sal
y están los remolinos
en los arenales dele bailar.

Ramito de albahaca
niña Yolanda dónde estará.
Atrás se quedó alumbrando
su claridad.
Flores de los tolares
bailan las cholitas el carnaval.

II

Jujeñita quien te vio
en la puna triste te vuelve a querer,
mi pena se va al aire
y en el aire llora su padecer.

Me voy yendo, volveré,
los tolares solos se han vuelto a quedar
se quemará en tus ojos
zamba enamorada del carnaval.

Ramito de albahaca
niña Yolanda dónde estará.
Atrás se quedó alumbrando
su claridad.
Vuelvo a las abajeñas
ya mi caballito no puede más.

ZAMBA DE LOZANO

GUSTAVO LEQUIZAMÓN
MANUEL J. CASTILLA

8♭11 E7 A-7 D-7 E7 A-7

5 8♭11 E7 A-7 D-7 E7

9 A-7 E7 A-7 CΔ D CΔ

13 E7 FΔ D-7 E7 A-7 F7

17 E7 FΔ D-7 E7 1. A-7 2. A-7 A7

22 D-7 CΔ D-7 E7

26 D-7 CΔ E7 A-7 A/G FΔ

29 E7 FΔ D-7 E7 A-7

Zamba de mancha y papel

I

Verdor de mate en la hoja,
pequeño sol que amanece,
iluminando los versos
de un colpita que crece.

Tal vez lejanas moliendas
te arrebataron el suelo,
ojos de amargas pestañas
te fue dejando el destierro.

Estrella de los papeles
no envidies el sol de enero,
él tiene su hoja celeste
tú habitas un blanco cielo.

II

En tu memoria dolida
anda la savia madura
y se derrama buscando
el cauce de su ternura.

Esencia de yerbatales,
cantar de la tierra roja,
retoño en la copla nueva
de luz menuda y jugosa.

Estrella de los papeles
no envidies el sol de enero,
él tiene su hoja celeste
tú habitas un blanco cielo.

ZAMBA DE MANCHA Y PAPEL

CARLOS AQUIRRE



Zamba de Vargas

Forman los riojanos en pozo 'e Vargas
los manda Varela formen batalla
contra los santiagueños
con gran denuedo van a pelear.
Ya don Manuel Taboada
alta su espada se ve brillar.

Atacó Varela con gran pujanza
tocando a degüello a sable y lanza
se oyen los alaridos
en el estruendo de la carga
y ya pierden terreno
los santiagueños de Taboada.

Bravos santiagueños dijo Taboada,
vencer o la muerte vuelvan las caras.
Por la tierra querida
demos la vida para triunfar,
y ahí nomás a la banda
la vieja zamba mando a tocar.

Y en el entrevero se oyó esta zamba
llevando en sus notas bríos al alma.
Y el triunfo consiguieron
los santiagueños y este cantar,
para eterna memoria
zamba de Vargas siempre será.

ZAMBA DE VARGAS

A. CHAZARRETA
D.V. LOMBARDI

5

8⁷ E-7 8⁷ E-7

9 E-7 8⁷ E-7

13 E-7 8⁷ E-7 E7

17 A-7 E-7 8⁷ E-7

21 A-7 E-7 8⁷ E-7

The musical score is written for a single melodic line in 3/4 time, starting with a key signature of one sharp (F#). The piece consists of 24 measures. The notation includes various chords (8⁷, E-7, A-7, E7) and a repeat sign at the end of the final measure. The score is divided into six systems, each containing four measures. The first measure of the first system is marked with a '5'.

Zamba del Argamonte

I

La noche que ande Argamonte
tiene que ser noche negra,
por si lo vienen siguiendo
y le brillan las espuelas.

Argamonte por el monte,
pasa despacio a caballo;
los lazos de su memoria
al aire van cuatrereando.

El gaucho que anda escapando,
no desensille.
No vaya que, andando el vino,
me lo acuchillen.

II

Cuando Argamonte se acuerda
que andaba por esos chacos:
la luna le pone encima
la sombra del contrabando.

Y si canta una baguala
a orillas del Pilcomayo:
el agua se lleva un toro,
cuando lo están despenando.

El gaucho que anda escapando,
no desensille.
No vaya que, andando el vino,
me lo acuchillen.

ZAMBA DEL ARGAMONTE

GUSTAVO LEQUIZAMÓN
MANUEL J. CASTILLA

87 E Δ E7 F#-7

5 B $\flat$ o E Δ C#7 F#-7 B7 E Δ

9 E Δ F#-7 B7 E Δ

13 C#-7 F#-7 B $\flat$ o E Δ

17 C#7b9 F#-7 B7 1. E Δ 2. E Δ

22 E7 G#o C#7 F#7 B7

26 A7 D7 G Δ B7 E Δ

30 C#7b9 F#-7 B7 E Δ

Zamba del carnaval

I

Vengo desde el olvido
toro serrano,
por ver si mato penas
carnavaleando.

Me anda faltando plata
chicha y coraje
y un empujón del diablo
pa' enamorarme.

Carnavales carperos,
la chicha y la albahaca
llorando en el vino
los caballos atados,
vuelven a la luna
al galope tendido.

II

Quiero bailar la zamba
los dos solitos,
para trampearle el alma
con mi gualicho.

Tu pañuelito blanco
busca consuelo,
mi corazón lo sigue
de vuelo en vuelo.

Carnavales carperos,
la chicha y la albahaca
llorando en el vino
los caballos atados,
vuelven a la luna
al galope tendido.

ZAMBA DEL CARNAVAL

GUSTAVO LEQUIZAMÓN



Zamba del chaguanco

I

Hachan calientes los bombos
picando la selva turbia,
mientras Juan, chaguanco herido,
se va en sangre hacia la luna.

Con el cuchillo en el vino
la muerte andaba de chupa,
luego Juan sintió la vida
yéndose por las achuras.

Pobre Juan, sombra del monte,
rumbo animal del Bermejo,
para vivir como vives
mejor no morir de viejo.

II

Sobre las champas del río
la tarde tiró su pena.
Y una voz, arriando troncos,
la fue echando norte afuera.

Cuando el color de la tierra
regrese con las bumbunas,
la piel de Juan en el aire
será una baguala oscura.

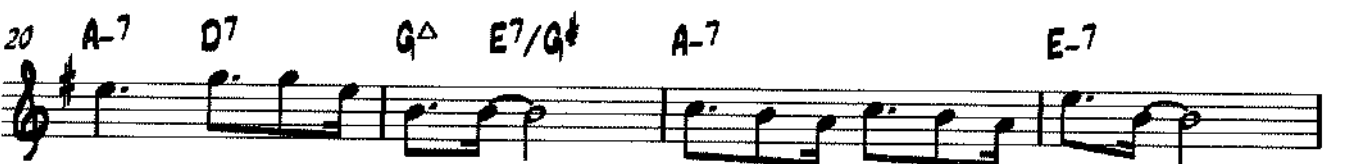
Pobre Juan, sombra del monte,
rumbo animal del Bermejo
para vivir como vives
mejor no morir de viejo.

ZAMBA DEL CHAGUANCO

ZAMBA

ANTONIO NELLA CASTRO

HILDA HERRERA



Zamba del laurel

I

Si lo verde tuviera otro nombre
debería llamarse rocío,
si pudiera crecer desde el agua al laurel
volvería a la infancia del río.

En lo verde laurel de tus ojos
el misterio del bosque se asoma
y la vida otra vez vuelve flor de tu piel
bajo un sol de muchacha y aroma.

Déjame en lo verde celebrar el día
porque por lo verde regreso a la vida;
yo muero para volver
juntando rocío en la flor del laurel.

II

Si lo verde supiera tu nombre
la ternura no me olvidaría,
porque viene de vos puro y simple el verdor
como el simple verdor de la vida.

Se me ha vuelto cogollo el silencio
de esperarte a la orilla del río
y me gusta saber que un aroma a laurel
te llenó de rocío el olvido.

Déjame en lo verde celebrar el día
porque por lo verde regreso a la vida;
yo muero para volver
juntando rocío en la flor del laurel.

ZAMBA DEL LAUREL

GUSTAVO LEQUIZAMON
ARMANDO TEJADA GOMEZ

Chords: G^Δ, A-7, D7, G^Δ, E7, B-7, F#7, C^Δ, C#o, G^Δ, E7, A-7, D7, G^Δ, G7, C^Δ, C#o, G^Δ, A-7, D7, G^Δ.

Measure numbers: 6, 10, 14, 18, 22, 26, 30.

Staff 1: Measures 1-5. Chords: G^Δ, A-7, D7, G^Δ.

Staff 2: Measures 6-10. Chords: G^Δ, A-7, D7, G^Δ.

Staff 3: Measures 11-15. Chords: G^Δ, E7, A-7, D7, G^Δ.

Staff 4: Measures 16-20. Chords: E7, A-7, D7, G^Δ.

Staff 5: Measures 21-25. Chords: E7, A-7, D7, G^Δ.

Staff 6: Measures 26-30. Chords: F#7, B-7, F#7, B7, E-7.

Staff 7: Measures 31-35. Chords: C^Δ, C#o, G^Δ, E7, A-7, D7, G^Δ, G7.

Staff 8: Measures 36-40. Chords: C^Δ, C#o, G^Δ, A-7, D7, G^Δ.

Zamba para la viuda

I

Entre las sendas del monte
-trapito de nube oscura-,
desflecándose en el aire
va la sombra de la viuda.
La dibuja el refusilo
le moja el pelo la lluvia.

Por su domador se apena,
el de la voz corajuda,
el que habiloso llenaba
de escozores su cintura.
Pena por el rubio Soria
difunto y sin sepultura.

Noche de las condenadas
noche parda de las brujas...
Desflecándose en el aire
-trapito de nube oscura-,
anda en el monte llorando
lágrimas de ánima y viuda.

II

Cuando la oración enciende
los ojos a las lechuzas
y el orco molle se apaga
al fondo se la laguna,
los gauchos ven en las sombras
al fantasma de la viuda.

Tiemblan caballo y jinete
cuando se enanca la viuda.
Es pedigüeña de amores
y si el hombre se le asusta,
le clava en medio del pecho
mismo que garras las uñas.

Noche de las condenadas...

ZAMBA PARA LA VIUDA

ZAMBA

GUSTAVO LEQUIZAMÓN

MIQUEL ÀNGEL PÉREZ

6

10

14

18

22

26

30

Chords: G7, CΔ, F-7, G7, CΔ, G7, CΔ, E♭o, D-7, F-7, G7, CΔ, E♭, A7, D-7, F-7, G7, CΔ, A7, D-7, G7, CΔ, E♭, A7, D-7, F#7b9, B7, E-7, E♭, A7, D-7, F-7, G7, CΔ

Zamba para no morir

I

Romperá la tarde mi voz
hasta el eco de ayer.
Voy quedándome solo al final
muerto de ser, harto de andar.
Pero sigo creciendo en el sol, vivo.

Era el tiempo viejo la flor,
la madera frutal.
Luego el hacha se puso a golpear,
verse caer, solo rodar.
Pero el árbol reverdecerá, nuevo.

Al quemarse en el cielo
la luz del día, me voy.
Con el cuero asombrado me iré
ronco al gritar que volveré
repartido en el aire a cantar, siempre.

II

Mi razón no pide piedad
se dispone a partir.
No me asusta la muerte ritual
solo dormir, verme borrar
Una historia me recordará, vivo.

Veo el campo, el fruto, la miel
y estas ganas de amar.
No me puede el olvido vencer
hoy como ayer, siempre llegar.
En el hijo se puede volver, nuevo.

Al quemarse en el cielo
la luz del día, me voy.
Con el cuero asombrado me iré
ronco al gritar que volveré
repartido en el aire a cantar, siempre.

ZAMBA PARA NO MORIR

NAMBROS
H.A. ROSALES
H. LIMA QUINTANA



Zamba por vos

I

Yo no canto por vos,
te canta la zamba
y dice, al cantar,
no te puedo olvidar,
no te puedo olvidar.

Yo no canto por vos,
te canta la zamba
y cantando así
canta para mí,
canta para mí.

Zambita cantá,
no la esperes más;
tenés que pensar
que si no volvió
es porque ya te olvidó.
Perfuma esa flor
que se marchitó,
que se marchitó.

II

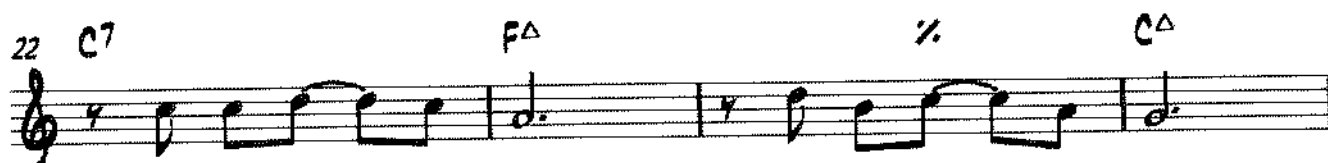
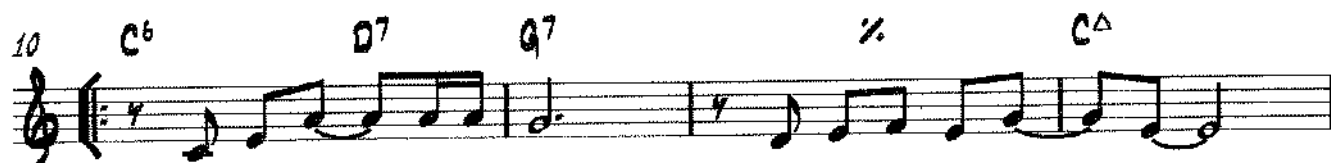
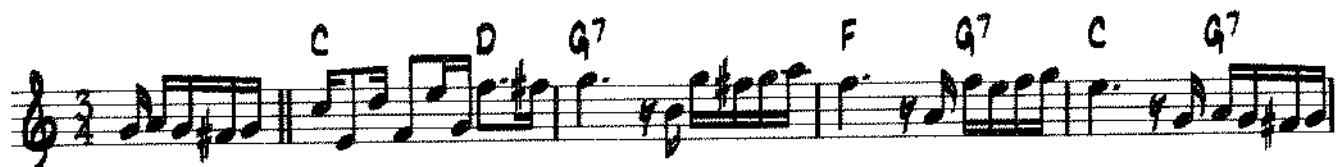
Yo tuve un amor,
lo dejé esperando,
y cuando volví
no lo conocí,
no lo conocí.

Dijo que, tal vez,
me estuviera amando;
me miró y se fue
sin decir por qué,
sin decir por qué.

Zambita cantá,
no la esperes más;
tenés que pensar
que si no volvió
es porque ya te olvidó.
Perfuma esa flor
que se marchitó,
que se marchitó.

ZAMBA POR VOS

ALFREDO ZITARROSA



Zamba soltera

I

Con el corazón amanecido
sobre el tiempo derrumbado
de su añosa soledad
pobrecita la Inesita
tiende ancho y duerme solita.
Sus manos van al gobelino bordado.

Viven en sus sueños los recuerdos
que aromaron de caricias
tiempos de su mocedad
pobrecita la Inesita
tiende ancho y duerme solita.
Sus ojos van rastreando huellas del
alma.

Llegan los grises retratos
con la lluvia invernal
y a su espejo azul cubrirá
por no verse llorando
pobrecita la Inesita
tiende ancho y duerme solita.

II

Guarda en su misal una flor mustia
que eterniza aquel instante
lejano y sentimental.
Pobrecita la Inesita
tiende ancho y duerme solita.
sus penas van rastreando huellas del
alma.

Siempre está buscando entre sus cosas
esos pequeños testigos
del amor que nunca fue.
Pobrecita la Inesita
tiende ancho y duerme solita.
Su sombra va persiguiéndolo al olvido.

Llegan los grises retratos
con la lluvia invernal
y a su espejo azul cubrirá
por no verse llorando
pobrecita la Inesita
tiende ancho y duerme solita.

ZAMBA SOLTERA

GUSTAVO LEQUIZAMÓN

6

10

14

18

22

26

30

Chord symbols: E^{Δ} , $F^{\#-7}$, E^{Δ}/B , $C^{\Delta+5}$, B^7 , $E^{\Delta 9}$, E^{-6} , D^{-6} , C° , E^{Δ} , $B/D^{\#}$, B^b/D , $A/C^{\#}$, B_{sus}^4 , C^7 , B^7 , E^{Δ} , C^7 , D^7 , $A/C^{\#}$, $C^{\Delta\#11}$, B^7 , E^{Δ} , E^7 , A^{Δ} , D^7 , G^{Δ} , A^{Δ} , G^{Δ} , B^7 , E^{Δ} , E^{Δ} , A^b-G- , $F^{\#-7}$, B^7 , C^7 , B^7 , E^{Δ}

